

# CONEXIÓN

Vol. 5 • Issue 9 • Sept. 2019

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

**FREE/GRATIS**



Sirviendo al Norte y Noroeste de la Florida y Sur de Alabama / Serving North and Northwest Florida to Southern Alabama



## Celebra el Mes de la Herencia Hispana

### Una historia de servir a nuestra nación

Por David Triana

El título de este artículo es el tema de este año para el Mes de la Herencia Hispana. Cuando se trata de hispanos en los Estados Unidos, la población y las estadísticas económicas son impresionantes.

El Censo anunció recientemente que se estima que hay 59,9 millones de

hispanos en los Estados Unidos, lo que equivale al 18,3% de la población total.

El crecimiento hispano representó el 52% de TODO el crecimiento de la población estadounidense entre 2008 – 2018 y Florida ahora tiene la tercera población hispana más grande (26.1%) en nuestra nación.

*continúa página 3*

### A History of Serving Our Nation

By David Triana

The title of this article is this year's theme for Hispanic Heritage Month. When it comes to Hispanics in the U.S., the population and economic statistics are impressive.

The Census recently announced that it is estimated that there are 59.9 million Hispanics in the United States,

which equates to 18.3% of the total population.

Hispanic growth accounted for 52% of ALL the growth of the U.S. population between 2008 – 2018 and Florida now has the 3rd largest Hispanic population (26.1%) in our nation.

*continued on page 3*

# FREE COMMUNITY EVENT



PRESENTED BY TOYOTA OF FORT WALTON BEACH & ALTUS



Toyota of Fort Walton Beach



JOIN US ON  
**SEPTEMBER 28TH**

1-4PM | 777 BEAL PARKWAY

Kids, bring your bicycle and helmet.  
We'll ensure proper fitting and you can ride our  
**Bike Rodeo Course** and learn the bike laws and  
have a little fun!

## ACTIVITIES INCLUDE

Bike Rodeo • Local K-9 Sheriff Team & Fire  
Department Will Be Showing Off Their  
Equipment • Face Painting • Bounce House

# CONEXIÓN

PUBLISHED BY:  
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR  
David Triana  
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT  
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:  
Marcos Otero, Erika Rojas, Peggy Brockam, Dr. María Pouncey,  
Pastor Gabriel Vargas, Brenda Melara, Elizabeth Ricci, Dave  
Skinner, Alan Pacek, Ángel Pomales, Jaime Venezia, Barbara  
Britt, Deborah Desilets, Cetta Barnhart, Monica A. Heimes,  
Martin Owen, Yolanda Goode, Nelsi Rossi

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN  
John Gorman - Woodpecker Designs  
woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS /  
ACCOUNT EXECUTIVES  
Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas  
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas  
Account Executives, Pensacola - Carmen and Jeff Gardner  
Account Executive Leader, Panama City Area -  
Carmen A. Argueta Yacaman

ADVERTISING DEPT.  
Call 850-368-3505  
or e-mail us today at [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN /  
DISTRIBUTION TEAM  
Estela Elías, Gabriel Vargas, Erika Rojas

PROOFREADING & TRANSLATIONS  
Lessie Correa

4,000 copias impresas por mes  
4,000 copies printed per month

Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots  
The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the  
growing Hispanic Market

El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el  
creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

**CONEXIÓN MEDIA GROUP**  
2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547  
Tel: 850-368-3505  
E-mail: [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

## Una historia cont.



ROY BENAVIDEZ

propiedad hispana contribuyen con más de \$700 MILLONES anuales economía de la nación.

Se estima que para 2025, ¡habrá 68 millones de hispanos! Con eso en mente, y el hecho de que los hispanos, con una edad mediática de 28 años, son el grupo étnico más joven de Estados Unidos, es fácil ver que, tanto en el presente como en el futuro, los hispanos tienen y seguirán teniendo un gran impacto en nuestra nación.

Personalmente, como una persona jubilada de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, estoy muy orgulloso del servicio militar de los hispanos a nuestra nación. Este servicio se remonta a Bernardo de Gálvez, el gobernador de Luisiana, que luchó junto con el general George Washington en 1777.

La valentía de los hispanos en combate es demostrada por los 60 ganadores de la Medalla de Honor, desde la Guerra Civil hasta Afganistán. Uno de ellos era el sargento

## A History cont.

When it comes to spending power and business, the figures are tremendous, U.S. Hispanics' spending power is \$1.7 trillion, which is higher than the Gross Domestic Product of Canada, and Hispanic-owned businesses contribute more than \$700 BILLION annually to the nation's economy.

It is estimated that by 2025, there will be 68 million Hispanics! With that in mind, and the fact that Hispanics, with a media age of 28, are the youngest ethnic group in America, it is easy to see that both in the present and in the future, Hispanics have and will continue to have a huge impact in our nation.

Personally, as a retired United States Air Force person, I am most proud of Hispanics' military service to our nation. This service can be traced to Bernardo de Gálvez, the governor of Louisiana, who fought together with General George Washington in 1777.

Hispanics' bravery in combat is demonstrated by the 60 recipients of the Medal of Honor, from the Civil War to Afghanistan. One of them was Sergeant Roy Benavidez, whom I knew. At his medal presentation, Ronald Reagan stated, "If the story of his heroism

Quando se trata de poder de gasto y negocios, las cifras son tremendas, el poder de gasto de los hispanos de EE.UU. es de \$1,7 billones, que es más alto que el Producto Interno Bruto de Canadá, y las empresas de

Roy Benavidez, a quien conocía. En su presentación de medallas, Ronald Reagan declaró: "¡Si la historia de su heroísmo fuera un guión cinematográfico, no lo creerías!" ¿Por qué no? Porque el 2 de mayo de 1968 en Vietnam, Roy recibió más de 7 disparos, fue acuchillado con una bayoneta dos veces, le pegaron con un palo en la cabeza varias veces, fue herido por numerosos proyectiles, y todavía así, ¡fue capaz de salvar la vida de SIETE soldados! Estaba tan gravemente herido que pensaban que había muerto, pero sobrevivió.

¡El servicio a nuestra nación es una orgullosa tradición de los hispanos en los EE.UU.!

Los invito a nuestra tradicional fiesta del "Inicio del Mes de la Herencia Hispana". Viernes, 13 de septiembre, 6pm – 9pm en Brooks-Beal Center de Fort Walton Beach. Tendremos comida latina, entretenimiento y premios de puertas. Este es un evento anual que Conexión Media Group organiza para la membresía de la Cámara de Comercio de Fort Walton Beach y nuestros invitados. Si desea asistir, debe ponerse en contacto conmigo en [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com). Será gratis, pero estamos pidiendo a todos que traigan una donación de juguetes nuevos. Los juguetes serán regalados a los niños necesitados durante la 15a Fiesta Anual Fiesta para Niños El Milagro Navideño en la Costa Esmeralda. Para obtener más información sobre la fiesta infantil, vaya a: [unitedforagoodcause.org/christmas\\_miracle\\_2019](http://unitedforagoodcause.org/christmas_miracle_2019)

were a movie script, you would not believe it!" Why not? Because on May 2, 1968 in Vietnam, Roy was shot more than 7 times, bayoneted twice, clubbed on the head several times, wounded by numerous shells, and was still able to save the life of SEVEN soldiers! He was so badly wounded they thought he had died, but he survived.

Service to our nation is a proud tradition of Hispanics in the U.S.!

I invite you to our annual "Hispanic Heritage Month Kick-Off" Friday, Sep 13, 6pm – 9pm at Brooks-Beal Center en Fort Walton Beach. We'll have Latin food, entertainment, and door prizes. This is an annual event that Conexión Media Group organizes for the membership of the Greater Fort Walton Beach Chamber of Commerce and our guests. If you would like to attend, you must contact me at [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com). It will be free, but we are asking everyone to bring a new toy donation. The toys will be gifted to needy kids during the 15th Annual Emerald Coast Christmas Miracle Children's Fiesta. For more information on the children's fiesta, go to: [unitedforagoodcause.org/christmas\\_miracle\\_2019](http://unitedforagoodcause.org/christmas_miracle_2019).





## Hablemos Sobre El Turismo

Por **Martin Owen**  
Traducción: Lessie Correa

Se dice que los viajes amplían la mente. ¿Cómo así? El viajar te da la oportunidad de ver partes del mundo que son diferentes a tu entorno y te permite interactuar con gente de diferentes culturas, ideas y maneras de vivir. El conocer y vivir con aquellas personas te permite apreciar sus puntos de vista, comidas y experiencias. Por cierto, eso tiene que ser bueno para todos...

Antes cuando los viajes no eran tan fáciles como ahora, lo más probable es que tuvieras contacto con muchos 'locales' y al hacerlo, compartías una experiencia en común. Con

lugar turístico. Yo fui a fotografiar 'La Roca' al ocazo porque con la puesta del sol parece cambiar de colores—de verdad es impresionante. Había colocado mis cámaras en trípodes entre los arbustos (The Bush) a alguna distancia del monolito arenoso en casi total silencio con sólo los otros 10 miembros del grupo. Repentina y aparentemente de la nada (piensa que este es el centro de Australia ¡casi a mil millas de cualquier poblado!) docenas de autobuses turísticos aparecieron, cada uno vomitando 40 ó 50 personas. Cuando el sol empezó a ocultarse y la Roca a cambiar de color, el silencio del Outback se llenó



buena suerte, el viajero aprendería rápidamente a comprender y respetar otras culturas y las diferentes maneras de comportarse. Cuando el turista fracasa en ser respetuoso y tolerante, ¡los problemas comienzan a aparecer!

Mucho de esto sucede a causa de las maneras en que 'llegamos' de visita a nuestro destino. Recuerdo la vez que visité el inmenso monolito rocoso Uluru en la región central de Australia. Uluru, en realidad, es un lugar sagrado para los Pitjanjatjara Anangu—los aborígenes de esa región de Australia—que han vivido en ese lugar millones de años. Los europeos llegaron allí en los 1800 y rápidamente le dieron el nombre de Ayers Rock por un político de esa época. Cómo no reconocieron que esa área era sagrada, se convirtió en un

de los sonidos de las cámaras y de los "ooos" y "aaahs" y las conversaciones de los turistas. A medida que el sol finalmente se ocultó, regresé a mirar; y tan igual como habían aparecido, los autobuses turísticos desaparecieron en la oscuridad abandonando el 'bush' y dejando a nuestro pequeño grupo en silencio.

Casi lo mismo sucede en lugares como Venecia donde enormes barcos cruceros llegan a desembarcar 5,000 turistas cada uno. El resultado es catastrófico para la Ciudad del Renacimiento. Lamentablemente un gran número de visitantes creen estar en un parque de entretenimiento. Al desembarcar de su hogar flotante lejos de casa, tratan a los habitantes como si fueran 'actores' o 'miembros del

*continúa en la página siguiente*

850.207.6105 • [miriambreeden@gmail.com](mailto:miriambreeden@gmail.com)  
[miriamsellshouses.com](http://miriamsellshouses.com)



**Miriam Breeden**  
Realtor

- ¡Hacemos realidad tus sueños de comprar una casa!
- Asesoramiento en Bienes Raíces
- Compra y Venta de Casas • Terrenos
- Propiedades Comerciales



¿No estás seguro si calificas para comprar tu casa?  
¡Lláname hoy - **Consulta Gratis y sin compromisos!**



Let our professionals find solutions to your every need  
¡Te ayudamos con partes/equipo y hasta diseño completo de restaurantes!



**HABLAMOS ESPAÑOL - Mariana Szeinkierman - 850.933.4578**  
400 Capital Circle SE, Suite A22 Tallahassee, FL 32301  
Office: 850.383.9100 | Fax: 850.671.3330  
[www.bbrsupply.com](http://www.bbrsupply.com) | [BigBendRestaurantSupply](https://www.facebook.com/BigBendRestaurantSupply)

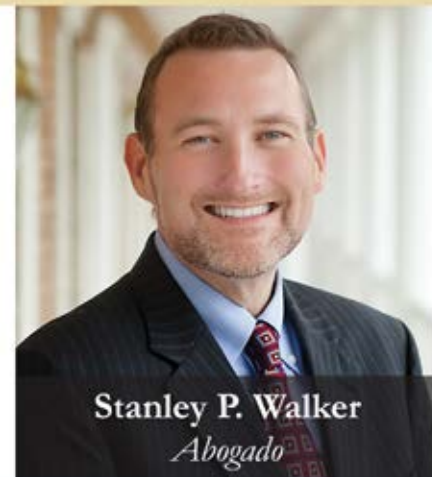
**OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE IN THE RESTAURANT INDUSTRY**



**SOUTHERN STAR**  
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



**Stanley P. Walker**  
Abogado

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103  
Fort Walton Beach, Florida 32549

[www.SouthernStarImmigration.com](http://www.SouthernStarImmigration.com)



reparto' al igual que cuando visitan Disney World. En Roma, ante la consternación de la población romana, se ha visto a turistas chapoteando en la Fuente Trevi. Machu Picchu, en Perú, ha decidido limitar el número de visitantes por temor a que ese lugar de Herencia Mundial sea destruido por la cantidad de viajeros.

Lamentablemente, parece que algunos turistas no pueden moderar sus propios valores culturales y quieren imponerlos en el lugar que visitan. Seguro muchos de nosotros hemos observado esa clase de comportamiento. Los turistas de occidente que visten ropa inadecuada cuando visitan templos o lugares sagrados del otro país, los visitantes despistados que pisotean plantas raras o alimentan animales silvestres, lo cual no es apoyado por la población local. Hemos visitado iglesias y otros lugares religiosos dónde los visitantes despistados hablan en voz alta o toman fotos trastornando la paz y solemnidad del lugar.

## Let's Talk About Tourism

By Martin Owen

It is said that travel broadens the mind. Why is that? Traveling shows you parts of the world that are different from your own and allows you to mix with people who have different cultures, ideas and ways of life. Meeting and living with those folks allows you to appreciate their views, food and experiences. That's got to be good for everyone surely?

Back when traveling wasn't as easy as it now is, you would be very likely to come into contact with many 'locals' and in doing so you shared a common journey. Hopefully the traveler learned quickly to understand and respect other cultures and the ways of doing things. When the tourist failed to be respectful and tolerant problems tended to appear!

Recently we hear a great deal about over-tourism. This is when the number of visitors exceeded the ability of a destination to handle the vast numbers of arrivals. The locals start to be overwhelmed by not only the numbers of tourists but by those visitors failing to be sensitive to the daily life of the place with which they are suddenly presented.

Much of this appears to be caused by the ways we 'arrive' as tourists in a new destination. I remember

Ningún grupo de turistas o viajeros es peor que otro y el problema ha existido por generaciones. Lo que sucede es que los cruceros, aviones Jumbo y los autobuses turísticos han facilitado el que grandes cantidades de personas lleguen al mismo tiempo llevando su propia cultura y modos de comportamiento. Su rápida llegada dificulta la asimilación y consideración de la cultura local. Tú, como turista, podrías ofender sin darte cuenta, si nadie te menciona el comportamiento que los locales consideran aceptable.

El viajar por cierto amplía la manera de pensar. Pero la mente necesita estar lista para el aprendizaje. El visitante debe estar consciente de que sólo está de visita. Los turistas son huéspedes y deben entender, tolerar y absorber la cultura local. Los locales deben estar dispuestos a dar la bienvenida y educar amablemente a los visitantes. Sólo así se podrán ampliar las mentes colectivas y compartir los beneficios del turismo

being in Central Australia at the huge monolithic rock called Uluru. Uluru by the way, is a sacred site to the Pitantjatjara Anangu, the Aboriginal people of that part of Australia, who have been residents for millions of years. Europeans only arrived in the area in early 1800's and promptly renamed Uluru as Ayers Rock after a politician of the time. Failing to recognize the area as sacred, it became a tourist destination. I was there to photograph 'The Rock' as it often appears to change color as the sun sets - it is quite magnificent. I set up my cameras on tripods in the scrubland (known as The Bush) some distance from the sandstone monolith in almost total seclusion with just the other 10 members of our party, and waited for the sun to set. Suddenly and apparently out of nowhere (bearing in mind this is in the center of Australia, pretty much a thousand miles from anywhere!) came literally dozens of tourists buses each disgorging about 40 or 50 people. As the sun began to set and the Rock changed color the silence of the Outback was filled with the clicking of camera shutters and "oohs", "Ahs" and chattering of the tourists. As the sun finally went down, I turned and as quickly as they arrived, the tours buses disappeared into the night leaving the bush, and our small party in silence.

Much the same thing is currently happening in places like Venice where enormous cruise liners pull into the lagoon and unload up to 5000 tourists each. The effect is catastrophic for the Renaissance City. Regrettably a significant number of the visitors appear to treat the City as some sort of theme park. Having disembarked from their floating home away from home, they almost consider the residents as actors much like the 'cast members' as they are called, at Disney World. In Rome, tourists have been seen paddling in the Trevi Fountain, much to consternation of the Romans. Machu Picchu has resorted to limiting the number of visitors in fear that World Heritage site will be destroyed by sheer numbers of travelers.

Regrettably some tourists seem unable to moderate their own cultural values and nuances and impose them on the place they are visiting. I'm sure many of us have seen this type of behavior. The western tourists who wears inappropriate clothing when visiting another country's sacred site or temple. Unthinking visitors who trample on rare plants or who feed wild animals that the locals certainly wouldn't

encourage. We've been in churches and other religious places where the peace and solemnity has been disturbed by unthinking visitors talking loudly or taking photos.

No one set of tourists or travelers is worse than any other and the problem has been present for generations, it's just that the cruise liner, Jumbo Jet and tour bus has made it easier for large numbers of people to arrive in a destination bringing with them their own culture and ways of behavior. Their sudden arrival makes assimilation and consideration of the local culture very difficult. Unless one is made aware of what the locals deem acceptable behavior, you as a tourist can unknowingly offend.

Travel does indeed broaden the mind. The mind however needs to be open to learning. The visitor must be conscious that they are indeed only visiting. The tourists are guests and must understand, tolerate and absorb local culture. Locals should be willing to be welcoming, and attempt to gently educate their visitors. Only then can the collective minds be broadened and benefits of tourism can be shared.

**LEON COUNTY SHERIFF'S OFFICE Y TALLAHASSEE COMMUNITY COLLEGE PRESENTA:**

**2DO ANUAL FESTIVAL DE RECURSOS HISPANOS**

**12 DE OCTUBRE, 2019 DE 10AM - 2PM EN TCC - 444 APPELYARD DRIVE**

**DISTRIBUCIÓN DE FARM SHARE: 10AM HASTA QUE SE ACABE LE COMIDA**

**ENTRETENIMIENTO POR POQUITO DE MEXICO, DJ JIMMY SUAVE, AZUCAR DANCERS Y SIMPLY PANAMA.**

**CORTES DE PELO GRATIS, CONOS DE NIEVE, BEBIDAS, CASA DE BRINCO, ACTIVIDADES PARA NIÑOS, ALGODÓN DE AZÚCAR, PALOMITAS DE MAIZ Y MAS.**

**PARA MAS INFORMACIÓN: SGT. TERESA HOWARD AT 850-606-3331 OR HOWARDT@LEONCOUNTYFL.GOV PARA OBTENER UNA LISTA DE RECURSOS COMUNITARIS PARTICIPANTES: WWW.LEONCOUNTYSO.COM**

**COMIDA PARA COMPRA: JULIO'S FOOD TRUCK EL CRIOLLO GRILL AND TALLY AREPAS**

**ALLin** Working together to make Leon County safer







## ¿Deseas que la Biblia tenga significado personal para ti?

Por Sheryl H. Boldt - TodayCanBeDifferent.net  
sherylboldt@gmail.com

No se lo dirías en voz alta a ninguna de tus amistades de la iglesia, pero con franqueza, te preguntas qué es lo que la gente saca con leer la Biblia. A veces cuando abres sus páginas, los pasajes parecen aburridos y sin vida—por cierto, sin tener relevancia con lo que te sucede en esos momentos. Envidias a los que cosechan tanta esperanza de la palabra de Dios. ¿Cuál es su secreto?

Podría ser que han aprendido a personalizar y orar con versos específicos de la Biblia que son pertinentes para sus necesidades. Por ejemplo, vamos a decir que has estado preocupada por tu hijo adolescente. Podrías tratar de personalizar 1 Pedro 5:7 (ESV): “Voy a darte toda mi ansiedad, Señor, porque me cuidas. Amen”

El personalizar las escrituras transforma un verso de la Biblia en una bella declaración entre Dios y nosotros. Nos ayuda a reconocer mas claramente quienes somos: seguidores de Cristo, representantes de Dios, amantes de la gente—e individuos que totalmente dependen del Dios que nos ama. Cuánto más oramos de esta

manera, más fuerte crece nuestra fe; más fuerte crece nuestra confianza, más fuerte es nuestra esperanza. El orar con la Escritura puede transformar las palabras secas de la página en palabras que fluyen con esperanza y significado. Puede ayudarnos a construir una relación más profunda y más relevante con el Autor.

¿Has tratado de personalizar y orar con los versos de la Biblia que son pertinentes a tus necesidades? El personalizar la escritura puede ser especialmente reconfortante cuando pasas momentos de prueba, cómo quedarte sin trabajo o si te dan un diagnostico de salud malo. Antes de irte a la cama esta noche, escribe uno de tus versos favoritos de la Biblia. Mientras meditas esta semana, personalízalo hasta que se convierta en una oración de tu propio corazón. Observa como la palabra de Dios se aviva en tu espíritu y vas a tener una renovada conciencia del amor increíble y asombroso que tu Padre celestial siente por ti—personalmente.

**Sheryl H. Boldt es la autora del blog TodayCanBeDifferent.net. Puedes comunicarte con ella en mailto: SherylHBoldt@gmail.com.**

## Do you wish the Bible had significance for you, personally?

By Sheryl H. Boldt - TodayCanBeDifferent.net  
sherylboldt@gmail.com

You wouldn't say it out loud to any of your church friends, but, frankly, you wonder what people get from reading the Bible.

Sometimes when you open its pages, the passages seem dry and lifeless – certainly not relevant to what you're going through right now. You envy those who glean so much hope from God's Word. What's their secret?

It could be they've learned how to personalize and pray specific Bible verses relevant to their needs.

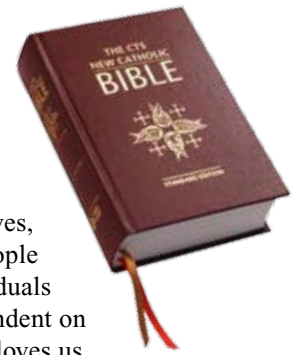
For example, let's say you've been worried about your teenage son. You might try personalizing 1 Peter 5:7 (ESV): “casting all your anxiety on him, because he cares for you” by reading it this way: “I will cast all my anxiety on You, Lord, because You care for me.”

If you were to use the same verse and turn it into a prayer, it would sound something like this (with help from the Amplified Bible, Classic Edition):

“Father, I'm so worried about Tommy's failing grades and the kids he's hanging out with. I'm scared he might be doing drugs – or worse. So, I cast all my care [all my anxieties, all my worries, all my concerns, once and for all] on You because You care for Tommy and me affectionately and You care about us watchfully. Amen.”

Personalizing Scripture transforms a Bible verse into a beautiful declaration between God and us. It helps us recognize more clearly who

we are: Christ-followers, God's representatives, lovers of people – and individuals totally dependent on a God Who loves us.



The more we pray this way, the stronger our faith grows. The stronger our trust grows. The stronger our hope becomes. Praying Scripture can transition dry words on a page to words that overflow with hope and meaning. It can help us build a deeper, more fulfilling relationship with the Author.

Have you tried personalizing and praying Bible verses relevant to your needs? Personalizing scripture can be especially comforting when you're going through any times of testing, such as losing a job or receiving a bad medical diagnosis.

Before you go to bed tonight, write down one of your favorite Bible verses. As you meditate on it this week, personalize it until it becomes a prayer from your heart. Watch God's Word become alive in your spirit and experience a renewed awareness of your Heavenly Father's amazing and incredible love for you – personally.

**Sheryl H. Boldt is the author of the blog, TodayCanBeDifferent.net. You can reach her at SherylHBoldt@gmail.com.**

## ¿QUE PASA TALLY?

¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!  
ADVERTISE IN CONEXIÓN!

REACH THOUSANDS OF HISPANICS & NON-HISPANICS!



**ERIKA ROJAS:**  
(305) 878 5573  
or (850) 716-6978  
samanthasgift@live.com  
conexionflorida@gmail.com

## PAEC Migrant Education Program



**Quincy/Mariana Area**  
315 N. Key Street, Quincy, FL 32351  
Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

**Chipley/DeFuniak Springs Area**  
753 West Boulevard, Chipley, FL 32428  
Tel: 850-638-6131 • Ext.2328





## Acción Diferida

Por Elizabeth Ricci

El 7 de agosto de 2019, USCIS anunció que ya no aceptaría solicitudes de

Acción Diferida para aquellos en los EE. UU. con circunstancias extraordinarias. Anteriormente, el USCIS permitía, en circunstancias limitadas, que los solicitantes con factores comprensivos, como los niños nacidos en los Estados Unidos gravemente enfermos, recibieran protección contra la deportación donde el solicitante probablemente no fuera deportado, no tenían antecedentes penales graves y cuyo caso podría generar publicidad adversa.

En los días posteriores a la decisión abrupta, varios titulares de Acción Diferida que USCIS había aprobado previamente, recibieron denegaciones de sus renovaciones a pesar de que las condiciones de sus familiares no habían mejorado. Las denegaciones señalaron que los solicitantes tenían 33 días para salir de los EE. UU. Y no mencionaron ningún remedio a pesar de que se informa que la Autoridad de Inmigración y Aduanas tiene autoridad para atender casos de Acción Diferida. Sin embargo, una oficina local de ICE no sabía cómo proceder en tales casos. Mientras tanto, la reacción violenta contra el USCIS por su cruel pronunciamiento recibió publicidad negativa y, el 2 de septiembre de 2019, la agencia revocó parcialmente su decisión. USCIS ahora afirma que todavía revisará los casos pendientes de Acción Diferida que aún no ha negado. La agencia también afirma que



U.S. Citizenship and Immigration Services

ningún solicitante de Acción Diferida había sido remitido a ICE a la fecha de la revocación de su decisión.

Lo que es particularmente irónico es que si un solicitante de Acción Diferida tiene factores comprensivos, como un niño ciudadano estadounidense gravemente enfermo, diez años de presencia física y sin antecedentes penales graves, y se le emite un aviso de comparecencia para deportación, ese mismo extranjero puede tener un reclamo de buena fe para solicitar la Residencia Permanente Legal en el Tribunal de Inmigración solicitando un alivio discrecional llamado Cancelación de expulsión. Aún más irónico es que un solicitante que tenga dicho aviso con una próxima fecha de corte de inmigración puede obtener un documento de autorización de empleo válido.

La decisión de USCIS, la falta de información de ICE y la reconsideración de USCIS son evidencia de nuestro sistema de inmigración roto que debe ser reparado de manera integral, considerada y segura.

(Tenga en cuenta que la decisión del 7 de agosto de 2019 no se aplicaba a las familias militares o aquellas con Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA)).

## Deferred Action

By Elizabeth Ricci

On August 7, 2019, USCIS announced it would no longer accept requests for Deferred Action for those in the US with extraordinary circumstances. Previously, USCIS allowed, in limited circumstances, applicants with sympathetic factors such as seriously ill US-born children to receive protection against deportation where the applicant was not likely be deported, did not have a serious criminal history and whose case could generate adverse publicity.



In the days following the abrupt decision, several Deferred Action holders whom USCIS had previously approved, received denials of their

continued page 9

**El Rincon LATINO FIESTA**

*Sabrosa Comida - Ambiente Familiar*

**ALL DAY - TODO EL DÍA**

**SABADO, SEPTIEMBRE 21**  
**11:00AM - 8:00PM**

**Food Trucks (Camiones de Comida)**  
Disfruta de deliciosa comida de México, El Salvador, Chile, Perú, Puerto Rico y Venezuela

**Information and Product Vendors**  
(Puestos de Información y Productos)

**4 - 7PM: DJ MUSIC - VARIETY ENTERTAINMENT**  
(ENTRETENIMIENTO VARIADO)

**PIÑATA - FACE PAINTING Y MÁS**

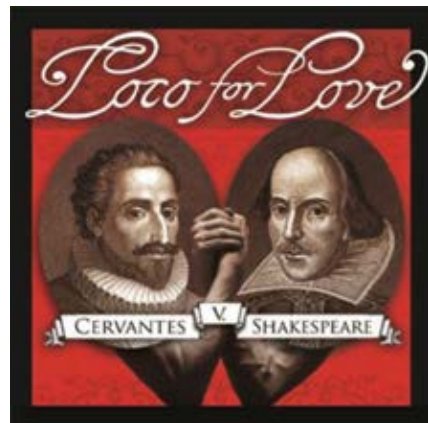
**6201 TIPPIN AVENUE**  
**PENSACOLA, FL 32504**  
**INFO: 850-529-0477**  
**CHILE.LINDO.CAFE@GMAIL.COM**

/ChileLindoRinconLatino



# Celebra la Herencia Hispana en el Festival Loco for Love

Por Ben Gunter - Traducido Por Alejandra Gutiérrez



Este es un año especial para la herencia hispana. Hace doscientos años, en 1819, Florida comenzó su larga transición para pasar de ser una provincia española a un territorio estadounidense. ¿Qué pensaban nuestros ancestros de este momento importante de la historia de Florida? ¿De qué manera la gente hispana comía, luchaba, danzaba y se entretenían con dramas en la Florida española? ¿Podemos tocar, oler, ver y escuchar como la herencia hispana se cruzó con las tradiciones de habla inglesa en la Florida de hace doscientos años?

## Celebrate Hispanic Heritage at Loco for Love Festival

By Ben Gunter

This is a special year for Hispanic Heritage. Two hundred years ago, in 1819, Florida started a long transition from Spanish provincia to US territory. What did our ancestors think about this milestone in Florida's history? How did Hispanic people dine, duel, dance, and entertain themselves with dramas in Spanish La Florida? Can we still taste, touch, smell, see, and hear how Hispanic Heritage crossed paths with English-speaking traditions in Florida hundreds of years ago?

Yes, we can! The Loco for Love Festival brings you face to face with Spanish La Florida, through puppet shows, parades, plays, paella, and a pony from Florida's Spanish past – three days of free family fun, just in time for Hispanic Heritage Month.

¡Sí podemos! El festival Loco for Love los llevará cara a cara con la Florida española a través de espectáculos de títeres, desfiles, obras de teatro, paella y un pony del pasado español de la Florida. Serán tres días de diversión familiar gratuita, justo a tiempo para celebrar el mes de la herencia hispana.

Estas son algunas de las actividades en las que puedes participar de esta experiencia única: Ven a celebrar la herencia Hispana cantándole cumpleaños al territorio de la Florida, vitorea a Cervantes (autor de Don Quijote) cuando luche con Shakespeare (autor de Romeo y Julieta) por el título del Mejor Contador de historias del mundo, y únete a nuestro desfile disfrazándote de tu personaje favorito de la historia de Florida.

Pueden encontrar el programa completo de los eventos en la página web de Theater with a Mission: [www.theaterwithamission.com](http://www.theaterwithamission.com), y en Facebook, Twitter e Instagram. ¡Qué viva la Florida!

Here are some highlights from the schedule of this once-in-a-lifetime opportunity. Come celebrate Hispanic Heritage in Florida by singing Happy 200th Birthday to Florida Territory, cheering Cervantes (author of Don Quixote) as he wrestles with Shakespeare (author of Romeo & Juliet) for the title of World Champion Storyteller, and joining the Costume Parade as your favorite character from Florida history.

You'll find a complete schedule of events on Theater with a Mission's website [www.theaterwithamission.com](http://www.theaterwithamission.com), and on Facebook, Twitter, and Instagram. ¡Viva la Florida!

# LOCO FOR LOVE FESTIVAL 2019

## SCHEDULE HIGHLIGHTS

### FRIDAY, SEPT. 13 - WELCOME TO SPANISH FLORIDA

- 6:00 p.m. Parade
- 6:30 p.m. Puppet Show: Dragoncillo's Fabulous Johnny Frog
- 7:30 p.m. Paella by Real Paella
- 8:00 p.m. Plays by Tallahassee Hispanic Theater and Theater with a Mission
- 9:00 p.m. Dancing by Tallahassee Salsa

### SATURDAY, SEPT. 14 - SPANISH FLORIDA THROUGH THE EYES OF DON QUIXOTE

- 11:00 a.m. NiNa the Galiceño horse
- 11:30 a.m. Dancing: Un Poquito de México by PAEC
- 12:00 noon Puppet Show: Dragoncillo's Second Hands
- 1:00 p.m. Shakespearosaurus
- 1:30 p.m. Don Quixote Quest

### English Florida through the eyes of Romeo & Juliet

- 2:00 p.m. Historic Games & Handicrafts for kids of all ages
- 2:30 p.m. Puppetry Workshop with Dragoncillo Puppet Troupe
- 3:00 p.m. Dancing: Masked ball with Nena Couch from Ohio
- 3:30 p.m. Capulets and Montagues: Romeo & Juliet with a happy ending
- 4:30 p.m. Dueling: Swordplay onstage in Cervantes and Shakespeare
- 5:00 p.m. Puppet Show: Dragoncillo's Ladies' Man
- 6:00 p.m. Dinner Music

### Happy 200th Birthday, Florida Territory

- 7:00 p.m. Dances from 1616 to 1819: Step into Florida's history
- 8:00 p.m. Families in Florida Territory: Diana Reigelsperger from UF
- 8:30 p.m. Florida for Sale: Meet people who sealed the deal 200 years ago
- 9:00 p.m. Cake & ice cream with stars from The History Channel

### SUNDAY, SEPT. 15 - FLORIDA, TERRITORY OF DISCOVERY

- 11:00 a.m. KariOetry: Express yourself with sonnets
- 11:30 a.m. That Klassic Tag-Team share secrets of pro wrestling
- 12:00 noon Puppets in Church: Esther Fernández from Texas
- 12:30 p.m. Musical Instruments from 1616 to 1819: Russell Almond from FSU
- 1:30 p.m. Costume Show: Well-Dressed in Territorial Florida

### Florida, Once and Future

- 2:00 p.m. Costume Parade – Dress as your Favorite from Florida History!
- 2:30 p.m. Florida for Sale: First-person drama from Florida in 1819
- 3:00 p.m. Dueling: Wrestlers vs. Duellers
- 3:30 p.m. Capulets & Montagues: Romeo, Juliet, Cervantes, & Shakespeare
- 4:30 p.m. Anthems for Evensong by St. John's Episcopal Choir
- 5:00 p.m. Adios, Amigos: Words of Wisdom from Shakespeare and Cervantes



## Deferred Action cont.

renewals despite that their family members' conditions had not improved. The denials noted that the applicants had 33 days to leave the US and mentioned no remedies despite that Immigration and Customs Enforcement, is reported to have authority to entertain Deferred Action cases. A local ICE office, however, was unaware about how to proceed in such instances. Meanwhile, the backlash against USCIS for its cruel pronouncement indeed received adverse publicity and, on September 2, 2019, the agency partially reversed its decision. USCIS now claims that it will still review pending Deferred Action cases that it has not already denied. The agency also claims that no Deferred Action applicants had been referred to ICE as of the date of their decision was reversed.

What is particularly ironic is that if a Deferred Action applicant indeed has sympathetic factors such as a critically ill US citizen child, ten years of physical presence and no serious criminal history, and is issued a Notice to Appear for deportation, that same

alien may have a good faith claim to request Lawful Permanent Residency in Immigration Court by asking for discretionary relief called Cancellation of Removal. Even more ironic is that an applicant who has such a notice with an upcoming immigration court date may obtain a valid employment authorization document.

USCIS's decision, ICE's lack of information and USCIS's reconsideration are all evidence of our broken immigration system which must be fixed in a comprehensive, thoughtful and secure manner.

(Note that the August 7, 2019 decision did not apply to military families or those with Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA).)

Elizabeth Ricci is the Managing Partner of Rambana & Ricci, PLLC. She has been practicing immigration law exclusively for almost 20 years, is fluent in Spanish and has been featured on Univision and other major media.

## Samantha's Gift

### ¡Organizamos Eventos Locales y a Nivel Nacional!

Desde Cenas románticas hasta  
Conciertos para miles  
Fundraising events and more!



- Nuestros servicios incluye:
- Photography and Videos
  - Todo tipo de decoraciones (Variety of Decorations)
  - Contrataciones de Vendors
  - Wrap Balloons
  - Rentas de Colchones Inflables, y Juegos de Agua

**Erika Rojas**  
International Event Planner

305.878.5573 | samanthasgift@live.com



## THAI NOODLE PLACE

Authentic Thai Food is our Specialty!



### Beer & Wine

Delicious Food at  
Great Prices

### Dine in or Take Out

Plenty of space for  
family and  
organizational  
lunches/dinners

Coupons and  
Discounts in  
FundRays Savings  
Book

Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm • Sat: 11am - 8pm • Sun: 2pm - 8pm  
1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569  
(Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)  
(850) 200-4415

## A TO Z APPLIANCE REPAIR

### (REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)

Fast, Professional and Effective Service!  
¡Servicio Rapido, Profesional y Efectivo!

Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers), Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers), Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines), Neveras (Refrigerators), Estufas (Stoves/Ovens)



\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD  
\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO

**850.376.2024**

We serve the following areas / Servimos estas areas:  
Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach

## Chile Lindo



The Authentic flavor of Chilean Food!  
¡El Auténtico sabor Chileno!

**CHURRASCOS  
LOMITOS  
EMPANADAS  
CHORRILLANAS  
Y COMPLETOS**

6201 Tippin Ave.  
Pensacola, FL 32504  
**850-529-8030**

Lunes - Sabado  
11:00am - 7:00pm



chilelindofoodtruck.com

## LESSIE CORREA

SERVICIOS DE INTÉRPRETE  
Y TRADUCCIONES  
(ESPAÑOL/INGLÉS)

INTERPRETER AND  
TRANSLATION SERVICES  
(ENGLISH/SPANISH)

**850-284-2869**

SANBARTOLO3@HOTMAIL.COM







## HELPING OR HURTING: 4 Types of Feedback to Ignore

By James C. Price

Aug 2019, Express Employment Professionals' Refresh Leadership Blog

Feedback can be the lifeblood of personal and career development. Constructive criticism from a close peer or positive reinforcement from a focus group can help a leader navigate through the rowdy seas of commerce. Interestingly enough, according to a study by Office Vibe, companies that implement regular employee feedback experience 14.9% lower turnover rates. But just as there is a time and place for everything, there's a time and place for feedback—more importantly—for accepting feedback. While it can be an educational experience, there are some types of feedback that you're better off ignoring.

### Feedback Without Substance

When others give you advice on areas for improvement, it can be a turning point in your career. But without assistance on what specifically you are doing wrong or how to fix those ambiguous problems, you can be left feeling belittled instead of built up. Avoid this scenario by asking thorough follow-up questions to negative criticism, including “How did you come to that conclusion,” “What is at the root of the specific issues,” “What can I do differently to avoid this in the future,” among others.

### Feedback Without Expertise

Sometimes, strangers and colleagues will offer their two cents about your work-style, product, or service line. And though you should always be open to constructive criticism initially, it's important to evaluate where the criticism is coming from. The weight you place on feedback should depend on the person offering it. Evaluate who is giving the feedback, their professional background, and whether or not they are qualified to offer criticism.

### Feedback Without Positivity

The phrase constructive criticism can be thrown around without a thought, but understanding its importance is vital to knowing the type of feedback to accept and the type to ignore.

No matter what someone is saying or what their motives are, feedback can be hurtful—even when it's true. When offering feedback, the critic is most helpful by being positive and optimistic. If someone is simply criticizing you or your work, but isn't trying to help you grow, this feedback can be toxic and harmful to your productivity and can stifle your creativity. Before you take this person's advice, bring up the issues he or she said with a trusted advisor or mentor to gain a different perspective.

### Feedback Without Backing

If one person feels a certain way, it can be a harbinger for more people having the same thoughts toward your work. Though you may want to simply dismiss a lone-wolf critic, it's important to see how others feel about it. It's easier to take feedback when several people agree on a specific thought, but when there is one person at odds with the group, it might be a sign they are seceding from the collective to simply be different. In this case, consider the three other types of feedback: is the lone wolf offering substance, providing expertise, and positively offering advice? Depending on where the person who is going against the grain stands, it may be advice worth taking or ignoring completely.

### Creating a Culture of Healthy Feedback

Regardless of whether positive or negative, 82% of employees appreciate feedback, according to Office Vibe. So, it's important to not only learn how to accept the right types of feedback and brush off negative complaints, but to also implement a culture of constructive criticism among your employees. The more you encourage others to be open by accepting their feedback, the more they will be willing to grow from your feedback to the team. Creating a culture of open evaluation and encouragement can be the game changer to push your organization to the next level.

**BOHEMIAN BABUSHKA**  
Public Speaker, Actress, Writer, Travel & Lifestyle Blogger, Social Advocate, Social Media Trainer & Influencer... but her biggest job & joy is being a Groovy GRANDMA.

**LIFE BORING WITH BABUSHKA? JU SO FONII!**

www.BBabushka.com  
E-mail us for quotes/rates  
Email: BohemianBabushka@gmail.com

**TALLY Arepas**

**TEQUEÑOS \$1**

**CACHAPAS \$5**

**AREPAS \$7**

**EMPANADAS \$3**

**PEPITOS \$10**

Cheese, Ham, Chicken, Steak, Pork, Sausage, Beans, Veggies...

305-878-5573

we do cantina

delivery free

Facebook, Instagram icons



## PSA ‘Cubiertos’ urge a padres y cuidadores de niños sin seguro médico a obtener Medicaid y CHIP

BALTIMORE, 29 de agosto de 2019 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/

— Cada temporada de ‘regreso a la escuela’, y también durante el año, padres, en todo el país, toman las medidas necesarias para asegurarse de que sus hijos tengan su chequeo físico anual y que estén listos para participar de las actividades escolares, excursiones, y deportes en la escuela, como también para las actividades extracurriculares. Muchas familias están tranquilas sabiendo que sus hijos tienen cobertura médica de Medicaid y del Programa de Seguro de Salud para Niños (CHIP por sus siglas en inglés), que proveen seguro médico todo el año.

Experimente aquí el comunicado de prensa multicanal interactivo: <https://www.multivu.com/players/Spanish/8572551-hhs-connecting-kids-to-coverage-national-campaign/>

Para los niños sin seguro de familias con ingresos limitados, Medicaid y CHIP les da la posibilidad a aquellos niños y adolescentes hasta los 19 años que son elegibles, de tener acceso a inmunizaciones, chequeos regulares, exámenes de la vista, visitas al dentista, servicios de salud mental, medicinas recetadas y otros cuidados básicos que los mantendrán sanos y saludables durante todo el año. Los niños y adolescentes no solo están cubiertos para una completa gama de cuidados preventivos, también están cubiertos en casos de accidentes. Así un brazo quebrado, no le quebrará el bolsillo.

La Campaña Nacional Vincular a los Niños a una Cobertura es una iniciativa del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE UU. y de los

Centros de Servicios de Medicare que busca crear conciencia sobre la cobertura disponible de Medicaid y CHIP, e informar a las familias de cómo inscribir a los niños elegibles y a sus padres. Millones de niños sin seguro podrían ser elegibles para cobertura médica, pero sus padres no lo saben. En la mayoría de los estados, una familia de cuatro con ingresos de hasta \$50,000 (o quizás más alto en ciertos estados) podría calificar para Medicaid o para CHIP. Las familias pueden aplicar para la cobertura de Medicaid o CHIP durante todo el año, pero éste es el mejor momento para conocer las opciones de cobertura e inscribir a los niños; así ellos pueden participar plenamente en las actividades del salón y cumplir con todos los requisitos de salud de la escuela.

Los anuncios de servicio público de radio de 60 segundos y de televisión de 30 segundos están disponibles en inglés y en español. Los anuncios presentan a “niños siendo niños” y les informa a los padres sobre la cobertura médica disponible de Medicaid y CHIP para mantener a sus hijos sanos y saludables todo el año.

VIDEO Y AUDIO  
PROPORCIONADO POR: U.S. Department of Health & Human Services’ Centers for Medicare & Medicaid Services

PARA INFORMACIÓN TÉCNICA O COPIA, FAVOR ENVIAR UN EMAIL A: [psas@multivu.com](mailto:psas@multivu.com).

FUENTE: U.S. Department of Health & Human Services’ Centers for Medicare & Medicaid Services

tenga la capacidad de volverse niño incursione tranquilamente por las páginas de este libro. Dice el autor: “el lector encontrará sosiego. Encontrará también gota a gota, el néctar de los dioses y la sabiduría de todos los hombres de todos los tiempos. Cada

cuento – opina el autor – es un bocado exquisito para el espíritu, de todo aquel que se sienta agobiado, en esta vida”.

La obra literaria que ha salido, sin grandes pretensiones, de las manos de Pedro Alejandro Vijil, ha sido grata y una verdadera fuente de inspiración, para quienes se identifican con el universo de pensamiento fecundo, ilimitado y libre. Cada obra de este escritor, hasta el momento no conocido, es el resultado del musgo que él arrastró en su constante caminar, enfermo y solitario, por mundos huérfanos de luz, pero sí, llenos de una crueldad insospechada. Este mismo autor nos lleva de la mano, como un alegre fauno, a la intimidad de su verdadero mundo, lleno de luz de árboles, ríos, pájaros y flores.

Publicado por la editorial Page Publishing, con sede en la ciudad de New York, la obra de Pedro Alejandro Vijil, “El Bosque: Cuentos Para Niños y Adultos”, nos trae un mundo donde tiene su trono la belleza y la auténtica alegría de vivir, pero libre como el viento.

Para los lectores que deseen vivir una experiencia fantástica, pueden hacerlo, a través de la lectura de

este libro, concretando la compra de “El Bosque: Cuentos Para Niños y Adultos”, en cualquier tienda de libros, o en las tiendas en línea de Apple iTunes, Amazon, Google Play o Barnes and Noble.

Para información adicional o cualquier consulta pueden contactar a Page Publishing, a través del siguiente número: 866-315-2708.

Acerca de Page Publishing: Page Publishing es una editorial tradicional con sede en la ciudad de Nueva York que presta todo tipo de servicios, maneja todos los temas intrínsecos involucrados en la publicación de los libros de sus autores incluyendo la distribución en las tiendas minoristas más grandes del mundo y la generación de las regalías. Page Publishing sabe que los autores necesitan ser libres para crear, no atados a un negocio complicado con temas como la conversión de libros en línea, establecer cuentas de ventas, seguros, impuestos y temas similares. Sus autores pueden dejar atrás estos temas tan tediosos, complejos y que representan una pérdida de tiempo para ellos, y enfocarse en su pasión; escribir y crear. Aprende más en [www.pagepublishing.com](http://www.pagepublishing.com)

**JOIN OUR TEAM!**  
WE ARE LOOKING FOR SALES REPRESENTATIVES  
“PAID BY COMMISSION!”  
REPRESENTATIVES NEEDED IN: TALLAHASSEE/QUINCY, FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY, PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!  
BE PART OF US BY COLLABORATING WITH ARTICLES!  
**WE ARE YOUR PUBLICATION!**  
Help us develop and grow our “city sections”:  
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! - “Aquí en Panama City”  
**FOR MORE INFO: (850) 368-3505**  
[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
CONEXION is distributed in over 100 distribution spots in the NW Florida and border towns of Alabama area.  
Call us if you would like to be one of our distribution locations!  
**Visit us at: [www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)**

## El nuevo libro de Pedro Alejandro Vijil “El Bosque: Cuentos Para Niños y Adultos”

MIAMI, 30 de agosto de 2019 / PRNewswire-HISPANIC PR WIRE//

— Pedro Alejandro Vijil nos trae un compendio de historias para todo público, donde refleja su deseo, de que todo niño que será mañana un adulto, lo mismo que el adulto que

**CARGOCOL**  
¡ENCOMIENDAS a cualquier destino de COLOMBIA!  
Recogemos a domicilio en áreas de: Panama City, Tallahassee, Pensacola y sus alrededores  
**Llámanos al 832.257.7685**  
[Fernandogalvis01@gmail.com](mailto:Fernandogalvis01@gmail.com)



# CÓMO SER LIBRES DE LA ANGUSTIA

Por Nelsi Rossi - sanidadespiritual.com

Invócame en el día de la angustia; yo te libraré, y tú me honrarás.  
(Salmos 50:15) RVC

He escuchado decir más de una vez que, a quien buscamos primero es a quien más confianza le tenemos.

## Amigo lector, permítame hacerle dos preguntas:

¿En quién está puesta su confianza?  
¿Acude usted a los hombres antes que a Dios?

Cuando todos los asuntos van bien, no estimamos necesario acudir a alguien en particular. Pero cuando llega la hora de la prueba. Cuando llega la hora de la angustia, ahí es el momento justo para descubrir quién ocupa el primer lugar en nuestro corazón.

Algunas personas en medio de su angustia buscan los medios menos indicados, lo cual a la postre empeora su estado. Pero sabemos que la mayoría de esas personas, por incrédulas o ateas que ellas digan ser, a la hora de la angustia alzan la mirada al cielo y exclaman “¡Ayúdame Dios mío!” Y es porque precisamente el ser humano fue creado por Dios para ser dependiente de Él. Existe dentro de nosotros una necesidad innata de buscar a nuestro Creador, así como el niño necesita buscar a su madre.

Cuando Dios dice que le invoquemos es en virtud de su amor y de su poder. Es en virtud de ser la única persona que libera legítimamente y para siempre. Pero si existiera otra solución

más eficaz que la ofrecida por él, también nos lo diría.

Estando conscientes de esta realidad, acudamos a Dios e invoquemos su nombre. Ya ha dado su palabra de honor diciendo que si lo invocamos él nos libra. Muchos han solicitado su socoro y han sido atendidos. ¿Acaso no atenderá también nuestra súplica?

## Leamos a continuación Tres textos bíblicos como ejemplo:

En mi angustia llamé al Señor; él me escuchó y me dio libertad.  
(Salmos 118:5)

Llevé mis problemas al Señor; clamé a él, y respondió a mi oración.  
(Salmos 120:1)



Porque tú has sido, en su angustia, un baluarte para el desvalido, un refugio para el necesitado, un resguardo contra la tormenta, una sombra contra el calor. En cambio, el aliento de los crueles es como una tormenta contra un muro, (Isaías 25:4)

Ahora bien, después de ser librados de la angustia, Dios espera que hagamos algo. ¿Y qué espera Dios de nosotros?

La parte final del versículo del encabezamiento dice: “y tú me honrarás” Indicando entonces que después de haber sido librados de la angustia, Dios espera que le demos toda la gloria como muestra de gratitud y fidelidad.

De modo que recibiendo ayuda y liberación,  
Vemos cumplida la justicia del Dios de amor.

Démosle toda la honra, la gloria y el honor,  
Que todos te alaben ¡Oh maravilloso Señor!

¿Cómo no honrar al que por amor nos libera?  
¿Cómo no exaltar el nombre de un Dios santo?  
¿Si atravesando por valles montañas y riberas?  
¿Yo he sido libre de la angustia y del quebranto?

Entonces te alabaré por siempre amado mío,  
¡Oh Padre eterno y Dios de toda consolación!

A ti rindo mi vida y en tu palabra fiel confío,  
Gracias por liberarme de tormentosa aflicción.

## IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

**Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | Fort Walton Beach, FL 32547**  
850-598-1917 | [iglesiacfata@gmail.com](mailto:iglesiacfata@gmail.com) | [cftabernaculodeadoracion.com](http://cftabernaculodeadoracion.com)  
Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General  
Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo 11:30am - Servicio General

**Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514**  
850-255-2799 | [gustavo@lupan.org](mailto:gustavo@lupan.org) | [www.lupan.org](http://www.lupan.org)  
Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.  
Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogares de Luz (Rotativo por hogares).

**Iglesia Cristiana “Camino Del Rey”**  
7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534  
Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, “Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015”

**Iglesia Cristiana “Misión Hispana de East Brent Baptist Church”**  
Pastor Luis Gómez: 850-293-0584, “Tu Familia es nuestra familia” - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.  
4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

**Iglesia Cristiana “Misión Casa”**  
Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am  
555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | [www.misioncasa.org](http://www.misioncasa.org)

**Comunidad de Fe y Esperanza Ministries**  
Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración  
*NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!*  
910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | [www.cdfdestin.org](http://www.cdfdestin.org)

**Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308**  
Todos Los Sábados a las 7 pm

**St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St • Quincy, FL 32351**  
Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

**St Eugene Chapel | 701 Gamble St. • Tallahassee 32310**  
Todos los Domingos 8:30 am

**Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee**  
6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312  
[iglesiatalahassee.org](http://iglesiatalahassee.org) | Todos los Domingos | Estudio Bíblico 10 am • Servicio 11 am

**Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569**  
Martes y Domingo 7:30pm

**Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459**  
Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

**Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm**

**Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550**  
Sabado 6:00pm servicio bilingue

**Ministerio Internacional “Kabod”**  
405 Racetrack Rd., Suite # 107 | Fort Walton Beach, Florida 32457  
Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo  
Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar  
850-543-3937 - [rolando.zelaya@hotmail.com](mailto:rolando.zelaya@hotmail.com)

**La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)**  
312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | [www.lds.org](http://www.lds.org) | 850-291-6743 (los misioneros)  
Domingo 1pm - 4pm

**Iglesia Rey de Reyes | 101 S Adams St. | 850.339.0979**  
Domingo 11am  
Pastor Roberto Flores | [Info@ministeriordr.org](mailto:Info@ministeriordr.org)

**La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana**  
213 W. 9 ½ Mile Road, Pensacola, FL 32534  
Miercoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración  
Domingo, 10:30am, Escuela Dominical  
Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | [www.ipulpensacola.com](http://www.ipulpensacola.com)





**THE FINEST**  
ON THE EMERALD COAST

## Emerald Coast Funeral Home

*Caring for people... Making a Difference*

Open 24 hours | State of the Art Services  
 We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)  
 International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)  
 Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE – One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.  
 SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

**161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547**  
**850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com**  
 e-mail: [wecare@emeraldcoastfuneralhome.com](mailto:wecare@emeraldcoastfuneralhome.com)

 Find us on **facebook.**

[www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome](http://www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome)

# The HOTspot

**WEBSITE DESIGN & DEVELOPMENT**  
Diseño Y desarrollo de sitios web

**SOCIAL MEDIA GROWTH & MANAGEMENT**  
Crecimiento de redes sociales

**SEARCH ENGINE OPTIMIZATION**  
Optimización del motor de búsqueda

**FULL VIDEO PRODUCTION**  
Producción completa de videos

**MULTIMEDIA MARKETING**  
Mercadotecnia Multimedia

**STRATEGIC CONSULTING**  
Consultoría Estratégica



Gary P. Campbell  
Owner, Project Manager



**CALL (251) 243-2920**  
**Contact@hotspoton59.com**  
**www.HOTspoton59.com**

**SERVING ESCAMBIA, BALDWIN, AND MOBILE COUNTIES**



**MARANGELY SEMIDEY**  
Realtor® - Agente de Bienes Raíces  
850.400.4095  
[marangely.semidey@floridamoves.com](mailto:marangely.semidey@floridamoves.com)  
[www.maran.cbintouch.com](http://www.maran.cbintouch.com)



**DAHLIA L. MADISON**  
Realtor®, ABR®, SFR®, e-PRO®  
203.883.9170  
[dahlia.madison@floridamoves.com](mailto:dahlia.madison@floridamoves.com)  
[www.emeraldcoasthomes.realestate](http://www.emeraldcoasthomes.realestate)  
**SE HABLA ESPAÑOL**

## THE TIME TO BUY IS NOW!

WE PROVIDE EXCEPTIONAL AND PROFESSIONAL SERVICE!  
 ¡PROVEEMOS UN SERVICIO EXCEPCIONAL Y PROFESIONAL!

We Work with Buyers, Sellers, and Investors  
 Trabajamos con Compradores, Vendedores e Inversionistas

**COLDWELL BANKER**

RESIDENTIAL REAL ESTATE

SERVING THE EMERALD COAST

FORT WALTON BEACH • DESTIN  
30A & PANAMA CITY





¡Manda con seguridad y confianza tu dinero a tus seres queridos en: Bolivia, Brasil, Colombia, Guatemala, Honduras, y República Dominicana!



**CHUY'S**  
**POPS**  
gourmet ice pops & more

**Deliciosas Paletas y Nieves estilo mexicano y mucho más!**

**Llámanos para tu fiesta, evento especial, o Festival**

Lunes (Mon) – Martes (Tue): Cerrado (closed) • Miércoles (Wed) – Domingo (Sun): 12pm – 8pm

11204 Hutchison Blvd • Panama City Beach, FL 32407

850.249.5102 • [chuypops@gmail.com](mailto:chuypops@gmail.com)





## ¡Me duelen los pies!

Por Marcos Otero

Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

El dolor de pies es una queja común que escuchamos

en la clínica. Es fácil entender porque es así. El pie consta de veintiséis huesos con todos los ligamentos, tendones y músculos necesarios para que funcione. Soportan todo tu peso y son la base para impulsarte cuando caminas, corres y te detienes. Por lo tanto, soporta muchos castigos y usos durante el día. El dolor en el pie puede afectar cualquier parte del pie desde el tendón de Aquiles hasta los dedos de los pies. Los problemas con los pies también pueden causar dolores en las rodillas, caderas y espalda.

Las causas del dolor en el pie pueden ser una lesión, uso excesivo, inflamación de los huesos, ligamentos o tendones. La artritis es una razón común. Como puedes ver en la lista a continuación, existen numerosas razones para el dolor en el pie.

- Tendinitis de Aquiles
- Rotura del tendón de Aquiles
- Fractura por avulsión
- Espuelas óseas
- Pie roto
- Dedo roto
- Juanetes
- Bursitis (inflamación articular)
- Callos y callosidades
- Neuropatía diabética (daño nervioso causado por diabetes)
- Pie plano
- Gota (artritis relacionada con el exceso de ácido úrico)
- Dedo en martillo y punta de mazo
- Tacones altos o zapatos mal ajustados
- Uñas encarnadas
- Metatarsalgia
- Neuroma de Morton
- Osteoartritis (enfermedad que causa la ruptura de las articulaciones)
- Osteomielitis (una infección ósea)
- Enfermedad ósea de Paget
- Neuropatía periférica
- Fascitis plantar
- Verrugas plantares
- Artritis psoriásica
- Enfermedad de Raynaud
- Artritis reactiva
- Bursitis retrocalcaneal
- Artritis reumatoide (enfermedad

inflamatoria de las articulaciones)

- Artritis séptica
- Fracturas por estrés
- Síndrome del túnel tarsal
- Tendinitis
- Tumores

La mayoría de las razones para el dolor de pies son autolimitadas y pueden aliviarse con remedios caseros simples. Si su dolor de pie se debe a una lesión o uso excesivo, a menudo responderá bien al descanso y a la terapia de frío. Evite actividades que puedan empeorar el dolor en el pie y coloque hielo en el pie durante 15 a 20 minutos varias veces al día. Los medicamentos antiinflamatorios de venta libre también ayudarán con el dolor y pueden ayudar con la curación.

Incluso con la mejor atención, puede tener rigidez o dolor en el pie, especialmente a primera hora de la mañana o después de haber estado activo, durante varias semanas.

### Busque atención médica inmediata si usted:

- Tiene dolor intenso o hinchazón.
  - Tiene una herida abierta o una herida que supura pus
  - Tiene signos de infección, como enrojecimiento, calor y sensibilidad en el área afectada o tiene fiebre de más de 100 F (37.8 C)
  - No puede caminar o poner peso sobre su pie
  - Tiene diabetes y tiene alguna herida que no cicatriza o que es profunda, roja, hinchada o caliente al tacto.
- Programe una visita al consultorio si usted:**
- Tiene hinchazón persistente que no mejora en absoluto después de dos a cinco días de tratamiento en el hogar.
  - Tiene dolor persistente que no mejora después de varias semanas.
  - Tiene ardor, entumecimiento u hormigueo, en particular afectando la mayor parte o la totalidad de la planta del pie

En los próximos meses, ampliaré las razones para el dolor en el pie enumeradas anteriormente.

English version next page

visit us today

[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)



**Gulf Coast Immediate Care Center, Inc.**

"See Someone Who Can See You."

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

**We Accept Walk-Ins**

**345 Miracle Strip Parkway  
S.W. Fort Walton Beach, FL**

**Ph: 850.244.3211**

**Fax: 850.243.1992**

**Walk-In • Family Practice  
Minor Emergencies  
Immunizations  
Drug & Alcohol Screenings  
X-Rays • Auto Accident After Care  
Occupational Injuries**

**cita previa no requerida  
Medicina Familiar  
Emergencias Menores • Vacunas  
Tratamiento Post Accidente Automovilístico  
Pruebas de Drogas y Alcohol  
X-Rays • Lesiones en el Trabajo**

**PHYSICALS:  
School, Sports, Day-Care, DOT**

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO  
TE ATENDEREMOS!**

**CITA PREVIA NO REQUERIDA  
HABLAMOS TU IDIOMA**

**Insurances Accepted:**

Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna  
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime

**GulfCoastImmediateCare.com**





# My feet hurt!

By Marcos Otero -  
Gulf Coast Immediate Care Center,  
Fort Walton Beach



The painful foot is a common complaint we hear in the clinic. Easy to understand why this is so. The foot consists of twenty-six bones with all the ligaments, tendons, and muscles required to make it function. It bears all your weight and is the foundation to propel you when you walk run and stand. So, it withstands a lot of punishment and abuse through daily use. Foot pain can affect any part of your foot from your Achilles tendon to your toes. Problems with the foot can also be the cause of knee, hip, and back pain.

Causes of foot pain are an injury, overuse, and inflammation of bones, ligaments, or tendons. Arthritis is a common reason. As you can see from the list below, there are numerous reasons for foot pain.

- Achilles tendinitis
- Achilles tendon rupture
- Avulsion fracture

- Bone spurs
- Broken foot
- Broken toe
- Bunions
- Bursitis (joint inflammation)
- Corns and calluses
- Diabetic neuropathy (nerve damage caused by diabetes)
- Flatfeet
- Gout (arthritis related to excess uric acid)
- Hammertoe and mallet toe
- High heels or poorly fitting shoes
- Ingrown toenails
- Metatarsalgia
- Morton's neuroma
- Osteoarthritis (disease-causing the breakdown of joints)

- Osteomyelitis (a bone infection)
- Paget's disease of bone
- Peripheral neuropathy
- Plantar fasciitis
- Plantar warts
- Psoriatic arthritis
- Raynaud's disease
- Reactive arthritis
- Retrocalcaneal bursitis
- Rheumatoid arthritis (inflammatory joint disease)
- Septic arthritis
- Stress fractures
- Tarsal tunnel syndrome
- Tendinitis
- Tumors

Most reasons for foot pain are self-limiting and can be relieved using simple home remedies. If your foot pain is due to an injury or overuse, it will often respond well to rest and cold therapy. Avoid activities that can worsen your foot pain, and put ice on your foot for 15 to 20 minutes several times a day. Over-the-counter anti-inflammatory medications will also help with pain and may help with healing.

Even with the best of care, you may have some foot stiffness or pain, particularly

first thing in the morning or after you've been active, for several weeks.

**Seek immediate medical attention if you:**

- Have severe pain or swelling
- Have an open wound or a wound that is oozing pus
- Have signs of infection, such as redness, warmth, and tenderness in the affected area or you have a fever over 100 F (37.8 C)
- Are unable to walk or put weight on your foot
- Have diabetes and have any wound that isn't healing or is deep, red, swollen or warm to the touch

**Schedule an office visit if you:**

- Have persistent swelling that doesn't improve at all after two to five days of home treatment
- Have persistent pain that doesn't improve after several weeks
- Have burning pain, numbness or tingling, particularly involving most or all of the bottom of your foot

Over the next months, I will expand the reasons for foot pain listed above.



# TAQUERIA SANCHEZ

*¡La Casa de la Auténtica y Deliciosa Cocina Mexicana!*

Ambiente Familiar - Servicio Amable y Profesional • Parrilladas - Pollo - Gorditas, Mariscos, Pupusas  
Tacos Mexicanos (Tripa, Al Pastor, Barbacoa, y más)  
Exquisita Mojarra Frita - Coctel de Camarones - Tostadas de Ceviche  
Caldos de Res/Pollo y Menudo Diariamente (de Mariscos los fines de semana)



¡Buscanos en MEXICO BEACH todos los días, 10am - 8pm. Disfruta de deliciosos tacos, tortas, refrescos y más!



**CUBETAZO  
NEGRA  
MODELO  
\$20.00**



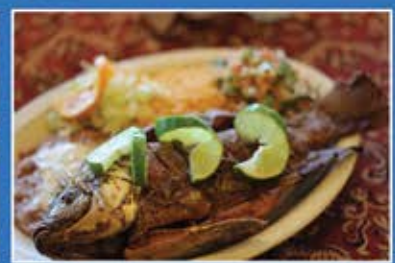
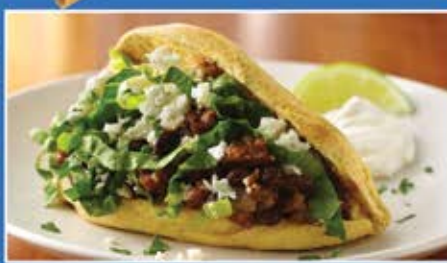
**TACO  
TUESDAY  
(\$1.50 PER)  
9AM - 10PM**



**KARAOKE  
BPM - 2AM  
VIERNES Y  
SÁBADO**



**TVS PARA  
DISFRUTAR  
DEL FUTBOL,  
BOXEO Y MÁS**



LUNES A JUEVES Y DOMINGO: 10AM - 11PM | VIERNES Y SABADO: 10AM - 2AM

**750 W. 15th St • Panama City, FL 32401 - ¡ORDENES PARA LLEVAR! (850) 257-5333**





The Emerald Coast Amigos UNITED served the attendees at the Rock Ministry's "Taking it to the Streets" outdoor service in FWB on 17 August. Adron Bailey of B's Smoking BBQ provided delicious food, Betty Martinez,

of Rapunzel's Hair Studio gave free haircuts, and many individuals of different backgrounds, including Patrick Rosser and Rob and Karen Wiedemann volunteered.



# Real Men Wear Pink

## Craft and Vendor Show

Raising Awareness for breast cancer

October 12, 2019 • 10 am - 4 pm

Santa Rosa Mall, Mary Esther, FL

For more info contact Indi at: [RealManWearingPink@gmail.com](mailto:RealManWearingPink@gmail.com)





## COMO COMPRAR O VENDER SU CASA!

SEMINARIO GRATUITO EN ESPAÑOL



**LEVIN RINKE**  
REALTY  
RESIDENTIAL • RESORT • COMMERCIAL

Miércoles 18 de Septiembre  
6:30 P.M



**embrace**  
Promotions

800 Shoreline Drive en Gulf Breeze Proper



**COMIDA Y BEBIDA GRATIS**  
**CUPO LIMITADO!**  
**RESERVACIONES 601-2184061**

United States®  
**Census**  
**2020**

¡ÚNASE AL EQUIPO DEL CENSO DEL 2020!  
**COMPLETE LA SOLICITUD POR INTERNET AHORA**  
[2020census.gov/jobs](http://2020census.gov/jobs)

Los empleos con el Censo del 2020 ofrecen:

- ✓ Buen salario
- ✓ Pagos semanales
- ✓ Horarios flexibles
- ✓ Capacitación pagada

Miles de empleos están disponibles cerca de usted. Sea censista y ayude a su comunidad.

Para más información o ayuda para completar la solicitud, por favor llame al **1-855-JOB-2020**

La Oficina del Censo de los EE. UU. ofrece Igualdad de Oportunidades de Empleo.



**Loren E. Beltrán**  
*Hablo Español*  
CERTIFIED ACCEPTANCE AGENT  
(Agente de aceptación certificada)

**PATRIOT TAX**  
SOLUTIONS, INC.

*Simple, Accurate & Fast!*



**Serving you nationwide - Servimos a nivel nacional**

Workers' Compensation through ADP (Compensación de Trabajadores)  
Small Business Payroll (Nómina) | Bookkeeping (Teneduría de Libros)  
Individual & Small Business Taxes (Impuestos individuales y empresariales)  
Certified Acceptance Agent (Agente de Aceptación certificada para transmitir ITIN)

Available for Business! Call 702.689.6420  
[beltranmultiservices@gmail.com](mailto:beltranmultiservices@gmail.com)  
433 Harrison Ave, Panama City, FL 32401

Peace begins with you



The Nation

International Peace Day

**Saturday September 21, 2019**  
**10 AM - 4 PM**

## Peace Day Festival

*Enjoy a day of Peace and Rejuvenation*

*Yoga classes, Zumba, Essential Oils, Drum Meditation, Music, Reiki & Theta Healing, Food*

Vendors with Food Essential Oils Crystals, Art and Craft, Drum Supplies, Paintings

at Spanish Trail Park, Stillwell Blvd., Crestview, FL

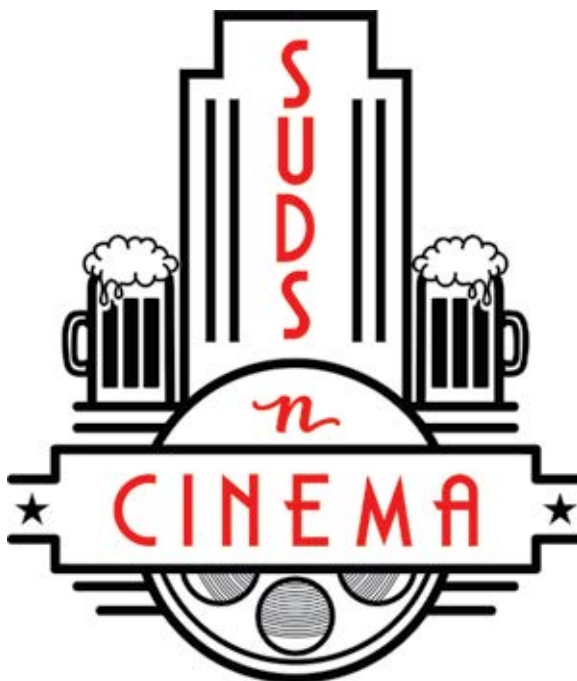
Vendor's Registration - Contact [yanialvarezleo@hotmail.com](mailto:yanialvarezleo@hotmail.com)



Rodney Walker has come a long way since his '70s childhood, selling alligators to tourists on the roadside in Fort Walton Beach. Back then, the town was much simpler and less built-up than it is now. If you wanted to fill up your car, you'd go to the one and only gas station, run by Walker's father. If you wanted to catch a movie, forget Netflix – you would go to the local Tringas Theater.

The theater has been standing since 1940, when Fort Walton had a population of 90. Now that number has grown to over 20,000, Main Street is Miracle Strip and Walker is Operations Officer of Suds 'n' Cinema, the latest incarnation of a local landmark. Walking into the theater is like entering a rock and roll diner, complete with red and white tables and back seat booths devoted to the Delinquent, the Duchess and the Duke (James Dean, Marilyn Monroe and John Wayne), offering a side of Hollywood glamor to go with second run blockbusters like the live action Lion King and the Elton John biopic Rocketman.

'The music and the time were symbols of innocence and rebellion,' says Walker, explaining the '50s diner theme. 'It appeals to most people; they can relate to its purity.' The décor is an experiment for Suds, which



## Films 'N' Froth

By Nick Smith

has only been open for a couple of months. Walker and his colleagues are on a huge learning curve. For example, unlike a regular movie theater, not every seat gets filled on a busy night. 'It's a dining and family experience,' says Walker, 'people want to sit together.' Since families don't want to be split up when they're eating, they might end up sharing a table with a couple of people they don't know instead, adding to the communal feel. Walker's solution is to make a live announcement before each movie explaining the dining arrangements.

Other changes are sure to follow, such as monthly menu tweaks and a hoped-for expansion out back with a run of classic movies projected on the wall, appealing to Okaloosa Island snowbirds. This would help to sustain the theater over the lean winter months. Walker calls these trials and ideas, 'throwing spaghetti against the wall,' to see what sticks.

The new Suds 'N' Cinema was originally intended to open last winter but the building needed some epic-scale renovations. The interior walls were stripped, revealing brick and terra cotta beneath. In the rafters,

*continued on page 27*

### LIDERES HISPANOS: NELSI ROSSI - "SOMOS WAYUU"



Nelsi Rossi se dedica a promocionar y comercializar en los Estados Unidos el Arte Wayuu del Departamento de La Guajira – Colombia, con el propósito de apoyar a las familias de esa comunidad indígena.

Nelsi Rossi nació donde los Wayuu tienen su asentamiento geográfico y vivió toda su infancia en ese territorio. Se desempeñó profesionalmente como maestra en el área de educación artística en el Departamento de Antioquia, lugar donde también adelantó sus

estudios universitarios. Sale por primera vez de su país en el año 2003 a cumplir en Europa una desafiante labor misionera. En el año 2011 hace su ingreso a los Estados Unidos y posteriormente adquiere su residencia.

Con un corazón amante de su patria colombiana y por vocación al trabajo misionero, Nelsi Rossi y sus dos hijos toman la iniciativa de fundar la empresa "Somos Wayuu" en el año 2017.

En el mes de septiembre del año 2018, Nelsi Rossi queda registrada en Okaloosa County en la Ciudad de Fort Walton Beach, Florida, como única propietaria de la empresa. Pero en Colombia, ante la Cámara de Comercio de la Ciudad de Bucaramanga Santander, Leiner Enrique Escárraga Robles sigue siendo el representante. [www.facebook.com/leinerenrique.escarragarobles](http://www.facebook.com/leinerenrique.escarragarobles).

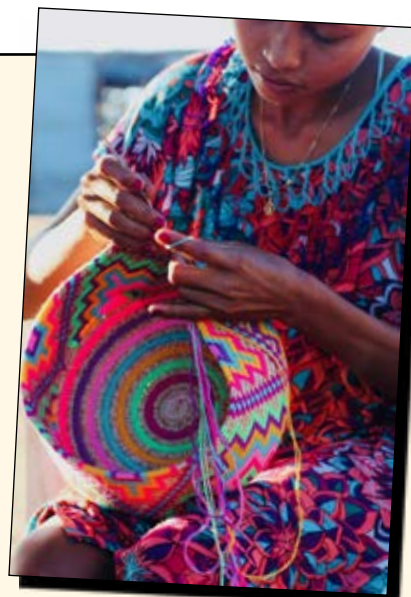
Somos Wayuu, como empresa representativa de la cultura Wayuu comercializa los productos artesanales que son diseñados y tejidos 100% a mano de manera autóctona por las mujeres indígenas.

Parte de los ingresos obtenidos por las ventas serán destinados a fortalecer la labor misionera dentro la comunidad Wayuu. Los recursos serán canalizados a través de la iglesia cristiana en Colombia.

Los productos que Somos Wayuu vende en el mercado son: Mochilas. Cinturones. Hamacas. Mantas. Sandalias. Todos ellos pueden ser adquiridos ingresando a la página web [www.somoswayuu.com](http://www.somoswayuu.com).

**Correo Corporativo [info@somoswayuu.com](mailto:info@somoswayuu.com) • Estados Unidos: +1 850-708-2407. Contacto Colombia: +57-316-499-0621.**

**NOTE FROM THE EDITOR: Conexion Media Group congratulates Nelsi for her entrepreneurship and hard work with Somos Wayuu and we invite the public to access their website (<https://www.somoswayuu.com/>). The products are unique and beautiful. Their products are**



**designed and woven entirely by indigenous Wayuu women of La Guajira, Colombia. When you buy their products, it contributes to sustaining each family in the development of their art, since**

**some of the resources will be allocated to the strengthening, improvement and projection of the community at the spiritual, social, educational and health level.**





# Taller Balancé Bomba Afro-Boricua

## MÚSICA Y BAILE



### TALLER

MIÉRCOLES 5:00-6:00 pm  
**18 de septiembre**

FSU Westcott Building, Rm 060  
detrás del edificio Westcott en FSU, por la esquina  
de Convocation Way y University Way

### CONCIERTO

JUEVES 7:30-8:30 pm  
**19 de septiembre**

Mission San Luis  
2100 West Tennessee Street, Tallahassee

## ¡EVENTOS GRATUITOS!

Florida Folklife presenta el grupo puertorriqueño  
*Taller Balancé* como los artistas en residencia de 2019.



[flheritage.com/folklife](http://flheritage.com/folklife)



El programa Florida Folklife está patrocinado por el Departamento del Estado de Florida y la División de Recursos Históricos  
Si necesitarás acomodaciones especiales, por favor llames 850-245-6427



## Hogar inteligente hogar

Conozca las muchas maneras en que podemos ayudar  
a que su hogar sea un hogar inteligente

- » Chequeo de energía
- » Energy Select
- » Cocina de inducción
- » Carga de vehículos eléctricos
- » Iluminación exterior
- » Sistema de calefacción y refrigeración de bajo consumo
- » Calentamiento de agua
- » Protección contra sobretensiones
- » Chimeneas eléctricas
- » ¡CheckMe certificado!
- » Contratistas
- » Calefacción de piscina con bomba de calor
- » Sistemas geotérmicos

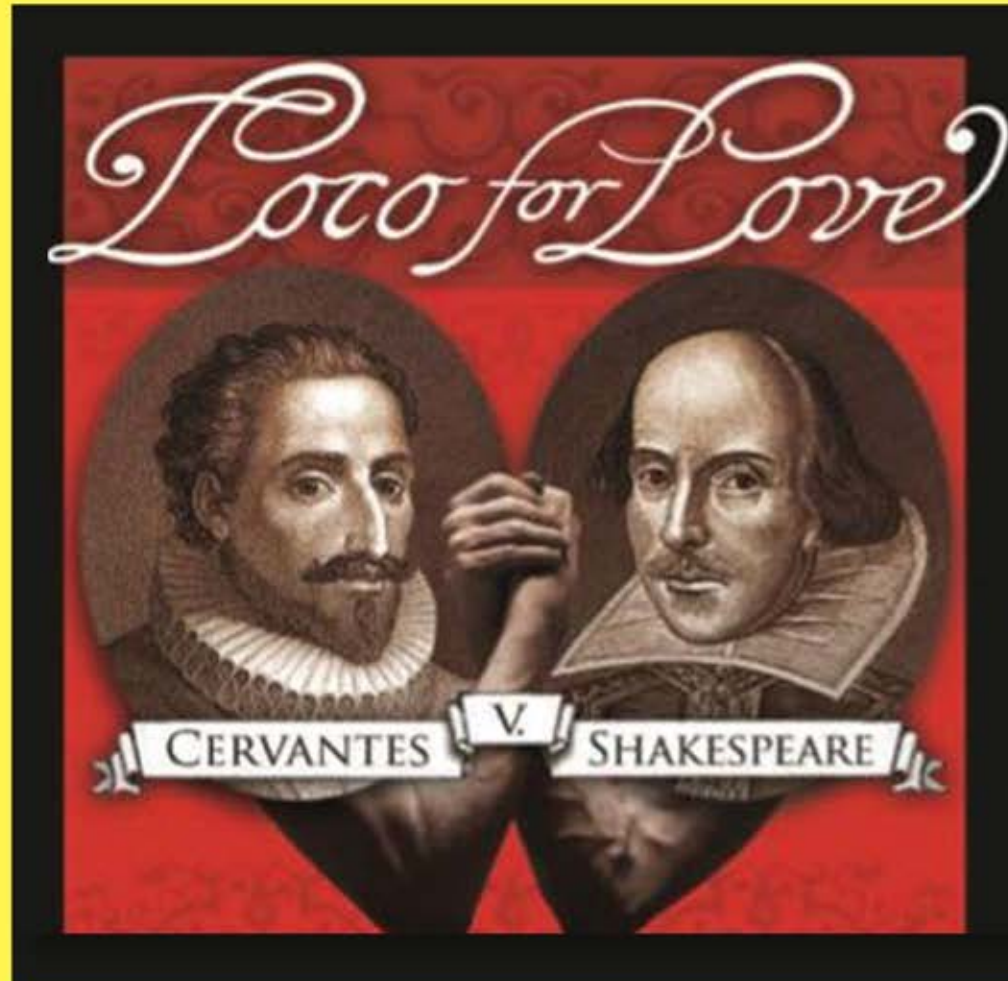
Para obtener más información,  
visite **GulfPower.com**.





# FESTIVAL LOCO FOR LOVE

DIVERSIONES HISTÓRICAS PARA TODA LA FAMILIA



EXPLORA LA FLORIDA ESPAÑOLA EN LA ÉPOCA DE CERVANTES Y SHAKESPEARE

COMEDIAS · COMIDAS · CANCIONES · ENCUENTROS

**SEPTEMBER 13-15, 2019**

RAILROAD SQUARE ART DISTRICT, TALLAHASSEE



THEATER WITH A MISSION



#LOCOFORLOVE

Sponsored in part by the State of Florida, Department of State, Division of Cultural Affairs  
and the Florida Council on Arts and Culture, and the following:







**A new option to CONNECT with your community!**



Interviews with business, non-profit, civic, political leaders and interesting individuals in our community

WATCH US VIA:



[youtube.com/channel/UCckc8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop](https://www.youtube.com/channel/UCckc8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop)

**EMERALD COAST TV**

[www.emeraldcoasttv.com](http://www.emeraldcoasttv.com)

**CONEXION WEBSITE**

[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

BECOME A SHOW SPONSOR OR ADVERTISER AT VERY AFFORDABLE RATES!

¡ANUNCIATE EN EL PROGRAMA A PRECIOS ECONOMICOS!



CONTACT US:

[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

**850-368-3505**

## SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 3 x 3 box, and the sum of the numbers in each area is equal to the clue in the area's top-left corner.

								1
							2	3
		4			5			
			1					
				3		6		
		7				5	8	
				6	7			
	1				4			
5	2							



## RAMBANA & RICCI, PLLC IMMIGRATION ATTORNEYS

Abogados de Inmigración | Como visto en Univisión

Concentrándose solamente en asuntos complejos por más de 15 años

Concentrating exclusively on complex Immigration across the Nation for over 15 years.

- Perdones • Defensa contra Deportación
- Visas para Víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Modificaciones para Testigos de Jehová
- Visas para familia de miembros del servicio militar
- Seminarios gratuitos via oficina móvil • Planes de Pago



**SE HABLA  
ESPAÑOL**

**850.224.4529**

2915 Kerry Forest Parkway #104 • Tallahassee

[www.rambana.com](http://www.rambana.com)

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertising. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.



# Apoya a St. Jude Children's Research Hospital

FUENTE ALSAC: St. Jude Children's Research Hospital

MEMPHIS, Tennessee, 30 de agosto de 2019 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Este mes de septiembre, durante el Mes de la Conciencia sobre el Cáncer Infantil, St. Jude Children's Research Hospital® inspira a cientos de miles de personas en todo el país a unirse tras una meta compartida de poner fin al cáncer infantil.

Septiembre fue proclamado Mes Nacional de la Conciencia sobre el Cáncer Infantil en 2012, para concienciar sobre el cáncer pediátrico, que sigue siendo la principal causa de muerte por enfermedad para los niños menores de 15 años. Desde entonces, St. Jude ha conducido el movimiento y la conversación durante este periodo crucial, movilizándolo a simpatizantes, socios, celebridades e influencers en apoyo de la misión del hospital: Encontrar curas. Salvar niños.®

A lo largo de septiembre, los simpatizantes de St. Jude de costa a costa se sumarán a los eventos St. Jude Walk/Run que tendrán lugar en 63 comunidades. Los seguidores también pueden registrarse para el Evento Virtual St. Jude Walk/Run para caminar, correr y recaudar fondos para los niños de St. Jude. Los fondos recaudados a través de eventos como estos ayudan a garantizar que las familias jamás reciban una factura de St. Jude por tratamiento, gastos de viaje, alojamiento o comidas – porque de lo único que una familia debería preocuparse es de ayudar a su hijo a vivir.

Cada año, a aproximadamente 16,000 niños y adolescentes en los EE. UU. Se les diagnostica cáncer. En todo el mundo, ese número es de alrededor de 400,000. Como St. Jude comparte sin cargo los descubrimientos que hace, cada niño salvado en St. Jude significa que médicos y científicos de todo el mundo pueden utilizar ese conocimiento para salvar a miles de niños más en todo el mundo.

“Es increíblemente estimulante para las personas de comunidades de todas partes reunirse para el Mes de la Conciencia sobre el Cáncer Infantil y saber que están haciendo un impacto a nivel local y global al respaldar la misión de salvar vidas de



St. Jude”, comentó Richard Shadyac Jr., presidente y CEO de ALSAC, la organización de recaudación de fondos y concientización para el St. Jude Children's Research Hospital. “Estamos agradecidos a todos los socios y a los equipos y participantes de St. Jude Walk/Run que se han convocado para suscitar conciencia y recaudar fondos cruciales para combatir el cáncer infantil. Sus generosas donaciones le están dando a St. Jude la libertad para concentrarse en lo que más importa: Encontrar curas. Salvar niños.®”

Además de los eventos que tienen lugar en todo el país, más de 30 socios nacionales respaldan a St. Jude a través de diversas actividades del Mes de la Conciencia sobre el Cáncer Infantil en septiembre. Los socios incluyen a Kmart, Chili's® Bar & Grill, Pier 1, Amazon, Shaw Floors, CBS Sports, Touchdowns Against Cancer, CARS, Varsity Brands, Window World, Paypal, Lancôme, Jewelers for Children, Cox Automotive, Del Frisco's Double Eagle Steakhouse, ARS Rescue Rooter, Texas de Brazil, Nora Fleming, Publishers Clearing House, Pollo Campero, Nurse Mates, My Salon Suite, Cotton Colors, Bimbo USA, Blo Blow Dry Bar, Winston Flowers, Sears, Ocean Spray, Alamo Drafthouse Cinema, SAINT, Lamps Plus y New Balance.

Tras respaldar a St. Jude por casi 20 años, Target regresa como el Patrocinador de Series Nacionales de este año para los eventos St. Jude Walk/Run. Casi dos docenas de corporaciones y organizaciones se sumaron a St. Jude Walk/Run como Socios de Equipos Nacionales, entre ellos Greystar, Window World, Lancôme, Chili's, Domino's, Tri Delta, DXL Group, Tau Kappa Epsilon,

Sigma Gamma Rho, Delta Sigma Theta, New York & Company, Epsilon Sigma Alpha, Brooks Brothers, Phi Delta Chi, Lambda Theta Alpha, Iota Phi Theta, Amazon, American Airlines, Trane, H&R Block y Kmart/Sears.

También pueden sumarse a la causa personas individuales, donando a los participantes o como voluntarios en uno de los eventos. Conozca más en [stjude.org/together](http://stjude.org/together) o inscribese para uno de los eventos St. Jude Walk/Run visitando [stjude.org/walkrun](http://stjude.org/walkrun).

Acerca del St. Jude Children's Research Hospital®

St. Jude Children's Research Hospital está a la vanguardia del modo en que el mundo entiende, trata y vence al cáncer y otras enfermedades potencialmente mortales de la infancia. Para más información, entra en: [www.stjude.org](http://www.stjude.org)

## El Suicidio es la Décima Causa de Muerte en los Estados Unidos, y es Prevenible

Por Jessica Roberts - Fundación Americana para la Prevención del Suicidio – Florida Panhandle Chapter

La Fundación Americana para la Prevención del Suicidio (AFSP por sus siglas en inglés) se dedica a salvar vidas y llevar esperanza a los afectados por el suicidio. AFSP crea una cultura inteligente sobre la salud mental a través de la educación y los programas comunitarios, desarrolla la prevención del suicidio a través de la investigación y la promoción, y proporciona apoyo a los afectados por el suicidio.

AFSP tiene capítulos locales en los 50 estados con programas y eventos en todo el país, incluyendo un Capítulo Panhandle de Florida local.

“Trabajamos desde Pensacola hasta Tallahassee”, dice Jessica Roberts, presidenta de la Junta Directiva del Capítulo de Florida Panhandle. “Proporcionamos capacitaciones



gratuitas de prevención del suicidio a la comunidad, organizamos eventos de recaudación de fondos y apoyamos, y ofrecemos esperanza para perder sobrevivientes, sobrevivientes de intentos y cualquier persona que pueda estar teniendo problemas”.

El suicidio es complejo. Es posible que las respuestas no sean fáciles y que tome tiempo entender los pensamientos y sentimientos asociados con un suicidio, pero nadie tiene que pasar por esa difícil experiencia solo. A medida que se alienta a más

*continúa la página siguiente*

**Cleaning Divas**  
 Cleaning with Style  
 Residential and Business (Limpiamos residencias y oficinas)  
 Estela Elías - Owner  
 850-305-3686 • [estela.elias71@outlook.com](mailto:estela.elias71@outlook.com)



personas a buscar tratamiento, hará una gran diferencia en la mejora de la salud mental y la reducción del suicidio.

Si estás preocupado por alguien en tu vida, ¿qué puedes hacer?

“Supongamos que usted es el único que se comunicará, tendrá una conversación honesta, pregunte directamente sobre el suicidio y hágales saber que le importa”, dice Roberts. “Todo el mundo tiene un papel que desempeñar en la prevención del suicidio, y juntos podemos aprender los riesgos de suicidio y señales de advertencia, y alentar a aquellos que luchan por buscar ayuda”.

El siguiente evento para el grupo es su mayor recaudación de fondos del año, el Emerald Coast Out of the Darkness Walk que está listo para el 19 de octubre. El 7o Evento Anual se llevará a cabo en Beasley Park en la isla de Okaloosa y espera seguir creciendo sus metas de alcance y recaudación de fondos. El año pasado el evento recaudó más de \$21,000 con más de 300 participantes.

El evento es gratuito y abierto al público. Se fomenta el registro en línea y la recaudación de fondos. Los participantes interesados, los caminantes y los donantes pueden visitar [AFSP.org/EmeraldCoast](http://AFSP.org/EmeraldCoast) para

inscribirse en la próxima caminata y obtener más información. Las empresas interesadas en el patrocinio pueden enviar un correo electrónico a [sclark@afsp.org](mailto:sclark@afsp.org)

Los participantes que recauden \$150 o más recibirán una camiseta gratis Out of the Darkness. El día de inscripción y check-in comenzará a las 10:00 am con la Ceremonia de Apertura a las 11:00am con el paseo comenzando al cierre de la ceremonia. Las camisetas y mercancías oficiales de AFSP estarán disponibles para la venta, así como una rifa de boletos con paquetes de varios negocios locales.

Para obtener más información, recursos para la prevención del suicidio y para participar, visite [afsp.org/panhandle](http://afsp.org/panhandle) o siga el capítulo local en Facebook e Instagram @afspfloridapanhandle.

Juntos podemos #StopSuicide.

**Si usted o alguien que conoce está en crisis, llame a National Suicide Prevention Lifeline al 1-800-273-TALK (8255); o envíe un mensaje de texto DE GULF al 741741 para enviar un mensaje de texto con un consejero de crisis capacitado de la Línea de Texto de Crisis de forma gratuita, 24/7.**

If you are worried about someone in your life, what can you do?

“Assume you are the only one who will reach out, have an honest conversation, ask directly about suicide, and let them know you care,” says Roberts. “Everyone has a role to play in preventing suicide, and together we can learn the suicide risks and warning signs, and encourage those who struggle to seek help.”

Next up for the group is their largest fundraiser of the year, the Emerald Coast Out of the Darkness Walk which is set for October 19th. The 7th Annual event will be held at Beasley Park on Okaloosa Island and hopes to continue to grow its reach and fundraising goals. Last year the event raised over \$21,000 with over 300 participants.

The event is free and open to the public. Online registration and fundraising are encouraged. Interested participants, walkers, and donors can visit [AFSP.org/EmeraldCoast](http://AFSP.org/EmeraldCoast) to register for the upcoming walk and

learn more. Businesses interested in sponsorship can email [sclark@afsp.org](mailto:sclark@afsp.org)

Participants who raise \$150 or more will receive a free Out of the Darkness t-shirt. Day-of registration and check-in will begin at 10:00am with the Opening Ceremony at 11:00am with the walk kicking off at the close of the ceremony. Official AFSP t-shirts and merchandise will be available for sale, as well as a raffle tickets with packages from several local businesses.

For more information, suicide prevention resources, and to get involved, visit [afsp.org/panhandle](http://afsp.org/panhandle) or follow the local chapter on Facebook and Instagram @afspfloridapanhandle.

Together we can #StopSuicide.

**If you or someone you know is in crisis, please call the National Suicide Prevention Lifeline at 1-800-273-TALK (8255); or text GULF to 741741 to text with a trained crisis counselor from the Crisis Text Line for free, 24/7.**

## Suicide is the 10th Leading Cause of Death in the United States, and it is Preventable

By **Jessica Roberts** - American Foundation of Suicide Prevention - Florida Panhandle Chapter

The American Foundation for Suicide Prevention (AFSP) is dedicated to saving lives and bringing hope to those affected by suicide. AFSP creates a culture that's smart about mental health through education and community programs, develops suicide prevention through research and advocacy, and provides support for those affected by suicide.

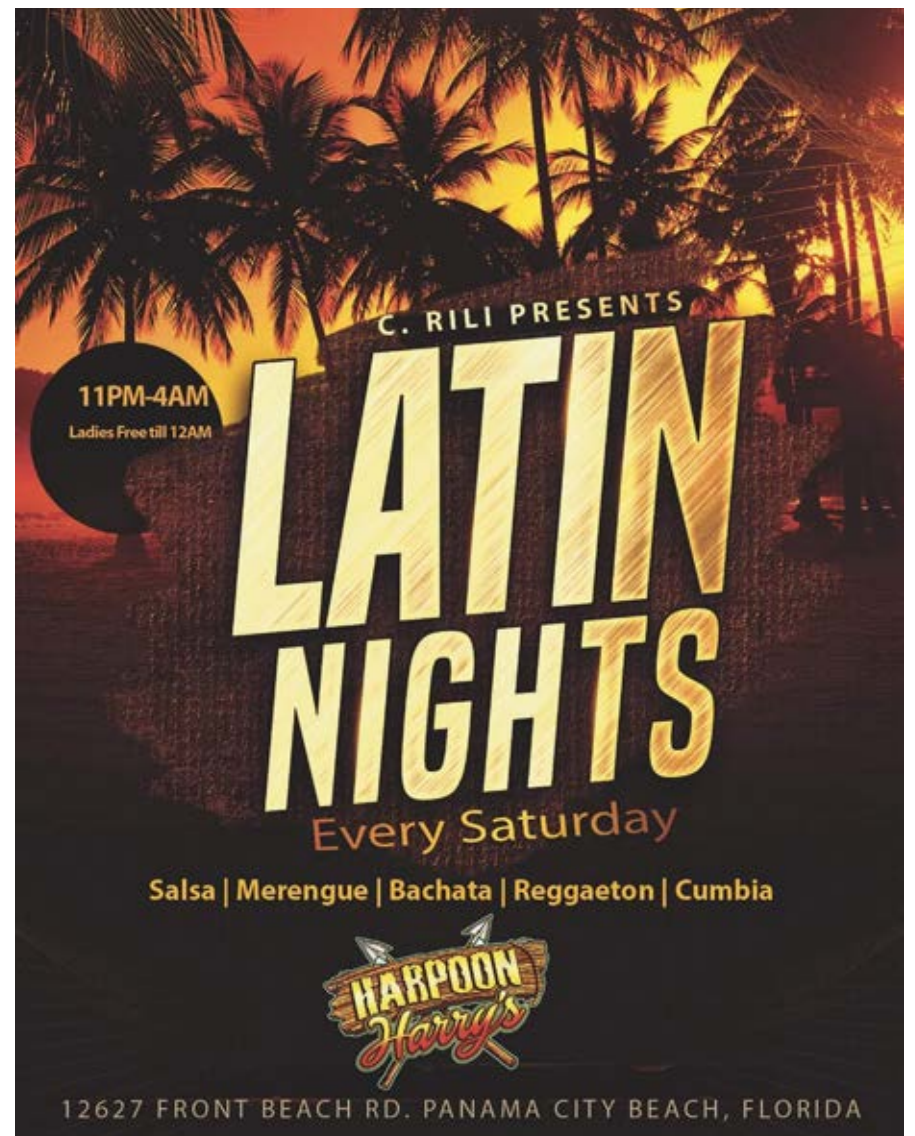
AFSP has local chapters in all 50 states with programs and events nationwide including a local Florida Panhandle Chapter.

“We work from Pensacola to Tallahassee,” says Jessica Roberts,

[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

Florida Panhandle Chapter Board Chair. “We provide free suicide prevention trainings to the community, we host fundraising and support events, and offer hope to loss survivors, attempt survivors, and anyone who may be struggling.”

Suicide is complex. Answers may not come easily and it may take time to understand the thoughts and feelings associated with a suicide, but no one has to go through that difficult experience alone. As more people are encouraged to seek treatment, it will make a huge difference in improving mental health and reducing suicide.





# OPORTUNIDAD DE NEGOCIOS: PUERTO RICO



**MOBILE, AL-** La Asociación Hispana/Americana de Negocios de la Costa del Golfo (HABAGC) en colaboración con la Cámara de Comercio del área de Mobile y la Cámara de Comercio del Condado de Baldwin, celebró un evento el jueves en el Museo Marítimo GulfQuest llamado Oportunidad: Puerto Rico. El evento se describió como una oportunidad para aumentar las relaciones comerciales y las asociaciones entre el sector corporativo y las empresas locales de propiedad de hispanos/americano con empresas y gobierno de Puerto Rico. Entre los beneficios, se incluye el proporcionar un portal de redes, marketing para negocios relacionados con hispanos, compartir el vasto patrimonio cultural con la comunidad local y reconocer a los líderes en la comunidad.

Entre las empresas locales que asistieron estuvieron: Wind Creek Hospitality Group, Alabama Port Authority, Mobile Paints, Isaiah Engineering, Coastal Alabama, Crimson Shipping, Thompson Engineering, Alabama Power, Imex America, AT&T Atlanta y ShipShape Urban Farms. Bill Sisson, presidente

de la Cámara de Comercio del área de Mobile, también estuvo presente y estuvo entre los oradores del día, hablando de las recientes oportunidades comerciales que han surgido en el área. También fue oradora María Méndez, directora de la Autoridad Portuaria de Alabama, quien habló en representación de Crimson Shipping, sobre la Ley Jones y cómo Crimson Shipping es uno de los pocos barcos que pueden ir directamente a Puerto Rico y el único en la ciudad de Mobile.

Según Investopedia, “La Ley Jones es una ley federal que regula el comercio marítimo en los Estados Unidos. Requiere que los bienes enviados entre los puertos de EE. UU., se transporten en barcos construidos, de propiedad y operados por ciudadanos de los Estados Unidos o residentes permanentes. También se conoce como la Ley de la Marina Mercante de 1920.” Esta ley ha sido ampliamente criticada por ser perjudicial para el estado económico de la isla debido al mayor costo de los productos y restringir quién puede comerciar con Puerto Rico. Dra. Leida Javier, vicepresidenta de HABAGC y puertorriqueña, dice que este evento

abre muchas oportunidades para el comercio entre la costa del Golfo y la isla. “Entonces, este año, no solo por el huracán, sino también por las oportunidades de inversión comercial que hay en Puerto Rico y los incentivos, los incentivos fiscales, fue natural para nosotros tratar de conseguir este puerto de Alabama y las necesidades puertorriqueñas y hacer negocios juntos”.

Mike Dow, ex alcalde de Mobile, quien también es el Director Ejecutivo del Museo Marítimo GulfQuest donde se celebró el evento, también fue uno de los primeros oradores en el evento. “Pasé las últimas tres décadas de mi vida, pasando por un proceso de enseñanza tratando de decir, bueno, ¿cuál es la visión para nuestra comunidad, el desarrollo económico, nuestras prioridades? Y hemos estado en un camino divertido en las últimas tres décadas”, dijo Dow, quien agrega que el evento ha sido fantástico en términos de posibilidades económicas para Mobile.

Las organizaciones puertorriqueñas que asistieron fueron: IMEX Américas, Discover Puerto Rico y la

Asociación de Productos de Puerto Rico. Derrick Lugo, el corredor de comercio internacional de IMEX America, fue uno de los oradores de las organizaciones de Puerto Rico: “He estado en el negocio comercial desde 2001, actuando como corredor, corredor comercial, lo que significa que representamos fábricas de diferentes países, y el negocio principal es desarrollar mercados para los productos o servicios de nuestros clientes”. Dijo Lugo, quien agrega que la Costa del Golfo es uno de sus principales objetivos. “Así que nos hemos expandido, primero comenzamos en Puerto Rico y Miami, luego nos expandimos para vender en Panamá, ahora también estamos en Costa Rica, vendemos a los EE. UU. Y comenzamos con Canadá, así que ahora Alabama y toda la región sur está en nuestro objetivo principal a desarrollar”.

HABAGC ve esta feria de negocios como un éxito y espera continuar organizando estos eventos que avanzan hacia su misión que es “Fomentar el desarrollo económico y cultural hispano y crear una prosperidad sostenible para el beneficio de la región de la Costa del Golfo”.

*English version next page*

**hacemos tres cosas sencillas:**



AMAR  
a Dios



HACER  
el bien



CONTAR  
Su historia



555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561  
Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm  
Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358  
[www.facebook.com/PastorGabo](http://www.facebook.com/PastorGabo) | [www.misioncasa.org](http://www.misioncasa.org)



**“You provide the kitchen... WE create the delicious meal!”**  
*Romantic Dinners – Business Lunches  
Weddings – Special Events*



**OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine  
International Cuisine - Cottage Food - Desserts**  
¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios,  
bodas, eventos especiales!

**Maribel & Javier Ruiz**  
**(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850**



# Business Fair

## OPPORTUNITY: PUERTO RICO

**MOBILE, AL** - The Hispanic Association of the Gulf Coast (HABAGC) in collaboration with the Mobile Area Chamber of Commerce and Baldwin County Chamber of Commerce, held an event on Thursday at the Gulf Quest Maritime Museum called **Opportunity: Puerto Rico**. The event was described as an opportunity to increase business relationships and partnerships between the corporate sector and local Hispanic-owned businesses and business/Government from Puerto Rico. Some of the benefits includes providing a networking and marketing portal for Hispanic or Hispanic related business, share the vast cultural heritage with the local community and recognize leaders in the community.

Among the local businesses in attendance were: Wind Creek Hospitality Group, Alabama Port Authority, Mobile Paints, Isaiah Engineering, Coastal Alabama, Crimson Shipping, Thompson Engineering, Alabama Power, Imex America, AT&T Atlanta and ShipShape Urban Farms. Bill Sisson, President of the Mobile Area Chamber of Commerce was also in attendance and was among the speakers of the day, talking of the recent business opportunities that have come to the area. Also a speaker was Maria Mendez, Director of the Alabama Port Authority, who spoke in representation of Crimson Shipping, about the Jones Law and how Crimson Shipping is among the few ships that are able to go directly to Puerto Rico and the only one from Mobile.

According to Investopedia, "The Jones Act is a federal law that regulates maritime commerce in the United States. It requires goods shipped between U.S. ports to be transported on ships that are built, owned, and operated by United States citizens or permanent residents. It is also known as the Merchant Marine Act of 1920." This act has been widely criticized for being harmful to the economical state of the island due to higher cost of products and restricting who can do trade with Puerto Rico. Leida Javier, VP of HABAGC and fellow

Puerto Rican says, this opens a lot of opportunities for commerce between the Gulf Coast and the Island. "So, this year, not only because of the Hurricane, but because of the business investment opportunities that are in Puerto Rico and the incentives, the tax incentives, it was natural for us to try to get this port of Alabama and the Puerto Rican needs and businesses together."

Mike Dow, former Mayor of Mobile, who is also the Executive Director of the Gulf Quest Maritime Museum where the event was hosted was also among the first speakers at the event. "I spent the last three decades of my life, going through some teaching process trying to say, okay, what's the vision for our community, economic development wise, what are our priorities? And we've been on a fun path this past three decades." Said Dow, who adds that the event has been fantastic in terms of economic possibilities for Mobile.

The Puerto Rican organizations in attendance were: IMEX Americas, Discover Puerto Rico, and the Association of Products from Puerto Rico. Derrick Lugo, the International Trade Broker for IMEX America was among the speakers of the organizations from Puerto Rico, "I've been in the trading business since 2001, acting as a broker, a trading broker, meaning we represent factories from different countries, and the main business is to develop markets for our clients products or services." Said Lugo, who adds that the Gulf Coast is one of his main targets. "So we've been expanding, first we started in Puerto Rico and Miami, then we expanded to sell in Panama, right now we are in Costa Rica as well, we sell to the USA, and starting with Canada, so right now Alabama and the whole south region is in our top target to be developed."

HABAGC sees this business fair as a success and hopes to continue to host these events that move forward towards their mission which is "To foster Hispanic economic and cultural development and to create sustainable prosperity for the benefit of the Gulf Coast region."

## Employment Trends

### Employment Trends Index Increased in July

**The Conference Board - Aug. 5, 2019**

After decreasing in June, the Conference Board Employment Trends Index (ETI) increased to 110.98 in July, up from a downwardly revised 109.302 in June. Year-over-year, the index has grown 1.3%.

The increase can be attributed to positive readings from seven of the eight index components, including (in order from the largest contributor to the smallest): "Percentage of Respondents Who Say They Find 'Jobs Hard to Get,'" "Ratio of Involuntarily Part-time to All Part-time Workers," "Initial Claims for Unemployment Insurance," "Percentage of Firms with Positions Not Able to Fill Right Now,"

"Real Manufacturing and Trade Sales," "Industrial Production," and "Number of Employees Hired by the Temporary-Help Industry."

According to the Conference Board, the index "filters out noise" to show underlying trends more clearly.

"The Employment Trends Index increased in July but continues to hover around a flat trend since the summer of 2018," said Gad Levanon, Head of The Conference Board's Labor Market Institute. "In the second half of 2018, the Employment Trends Index started signaling a slowdown in job growth. So far this year, job growth has indeed slowed down compared to 2018, which is not surprising given the modest economic slowdown and the recruiting difficulties associated with a tight labor market. In the coming months, we expect job growth to remain solid, which will be enough to further tighten the labor market. Growing labor force participation rates will somewhat ease these hiring pressures."

### Consumer Confidence Rebounds From 2-Year Low

The Conference Board – July 30, 2019  
After falling to a two-year low in June, U.S. consumer confidence rebounded in July. The Conference Board's Consumer Confidence Index increased to 135.7, up from 124.3 in June. The Present Situation Index, which shows current views on business and labor

conditions, increased from 164.3 in June to 170.9 in July. The short-term outlook of consumers also increased as the Expectations Index rose from 97.6 in June to 112.2 in July.

The report also found that 46.2% of respondents felt jobs were currently plentiful, up from 44% in June, while the amount of those who said jobs were hard to get decreased from 15.8% in June to 12.8% in July.



"After a sharp decline in June, driven by an escalation in trade and tariff tensions, consumer confidence rebounded in July to its highest level this year," said Lynn Franco, Senior Director of Economic Indicators at The Conference Board. "Consumers are once again optimistic about current and prospective business and labor market conditions."

### US Retail Sales Surge in July

**Bloomberg - Aug. 15, 2019**  
After increasing a downwardly revised 0.3% in June, U.S. retail sales surged 0.7% in July, the largest gain in four months. The July numbers represent a gain in retail sales for the fifth straight month, after little gain during the previous months. Bloomberg economists predicted a more modest 0.3% gain. Excluding food services, car dealers, building materials, and gasoline stations, sales rose 1% in July following a 0.7% gain in June. Despite threats of trade wars and levies on consumer goods, Americans are still spending, a sign that jobs are plentiful and wages are increasing.

"The numbers are extremely strong and they come on the back of several good months in a row," said Stephen Stanley, chief economist at Amherst Pierpont Securities LLC. "The main driver is the labor market, kicking off very good income gains."

**Source: Express Employment Professionals, Employment Trends**





**Díaz Koontz**  
business services, inc.

taxes • accounting • payroll

**Servicios de Contabilidad / Impuestos Personales y Corporativos / Nómina**

Nuestra oficina esta abierta el año entero para servirles y contamos con profesionales Bilingües

**Llámenos para una cita!**

- Preparación de Impuestos Personales y Corporativos
- E-file Gratis con la preparación de sus impuestos
- Consultoría gratis todo el año con la preparación de sus impuestos
- \$20 de descuento la primera vez que nos visite y \$20 de descuento adicional por cada persona que nos refieras
- Si desean formar una Corporación o un LLC también podemos ayudale

**Laury M Diaz-Koontz, MBA, AFSP**

7 S. New Warrington Rd. • Pensacola, FL 32507

Tel: 850-458-9210 • Fax: 850-458-0997

lkooontz@sbsi.biz • www.sbsi.biz

# SABOR A MEXICO

A Taste of México

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos



**2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS**

**OPEN 7 DAYS A WEEK!**

Sun. - Thurs. 11am - 9pm

Fri. & Sat. 11am - 10pm

**MILITARY DISCOUNTS**

10% Off with ID

15% Off in Uniform



Try our **NEW** Hawaiian Fajita!

**13 EGLIN PARKWAY S.E. FT. WALTON BEACH, FL**

**850-243-3331**

## El Rincón de Jaime

### Jimmy's Corner



La venganza solo engendra violencia, no claridad y verdadera paz. Creo que la liberación debe venir de adentro.

Revenge only engenders violence, not clarity and true peace. I think liberation must come from within.

**Sandra Cisneros**

# NAVARRE



- Una sola Escritura
- Una sola Fe
- Una sola Gracia
- Un solo Cristo
- Una sola Gloria a Dios

8700 Navarre Parkway | Navarre FL 32566

Servicio de Adoracion | Dos veces al Mes @ 6:00 pm

Pastor Gabriel Vargas | Tel.850.261.2358

Facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org



# La Vitrina

**MERCADO Y TIENDA DON JORGE, LLC**

**Horario**  
Lunes a Sábado:  
10am-8pm  
Domingo: 10am-7pm



Lincoln Center | 251 W 15th Street  
Panama City, FL 32401  
PH: 850.257.5586 | Fax: 850-481-8178  
mercadoytienda@gmail.com

**CUT OFF BARBER SHOP**

**Susie, Stylist Owner**



(850) 243-3500  
Mon - Fri 9:00a.m. ~ 6:00pm  
Saturday - 9:00a.m. ~ 3:00p.m.  
144 Mary Esther Plaza, Suite 6  
Mary Esther, FL 32569

**La Chalupita MEXICAN MARKET**

Don los Mejores Precios de la Región  
Contamos con Ampio Surtido de Productos Mexicanos  
Tacuería, Carnicería y Mucho Más!!

3422 U.S. Hwy. 98 W. #2  
(850) 267-4528  
SANTA ROSA BEACH, FL 32459



**Tienda "La Mexicana"**

Le ofrece productos mexicanos además de comida 100% mexicana: Pozole, Gorditas, Menudo y Barbacoa



**Boletos para Todo México**

Ft. Walton Beach, FL  
298 Eglin Pkwy  
Tel (850) 314-00-07  
Fax (850) 314-68-30

**MIS TAMALES STORE**

Owner: Ignacia Rodriguez  
8111 Navarre Pkwy,  
Navarre, FL 32566



850.710.8414

**PRINTING • GRAPHIC DESIGN • SIGNS**

Advertising | Publication Layout  
Package Design | Media Kits & More!

Brochures | Business Cards | Flyers  
Post Cards | Door Hangers & More!

Over 20 years on the Treasure Coast

wd woodpeckerdesigns  
772.370.7053



## Films 'N' Froth cont.



Coke bottles were found from the 1940s, left by workers when the theater was first built. The electrical, plumbing, and HVAC systems were retooled. A two-month job turned into a nine-month labor of love. Walker has no regrets.

'We can't predict what's going to happen,' he says, 'we suck at predicting.' His strategy is a good one though. There are so many ways to watch films these days (DVD, DVR, streaming services) that all theaters have to work hard to entice audiences. They're not just screening movies, they're providing an experience. Suds 'n' Cinema is a perfect example with food, drink and support from the community.

All the new owners are locals: Rodney and his wife Julie, Tony Giordano, Matt Robinson and CEO Steve Caldarelli. The support they've drummed up is impressive, with their [www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

text bulletin subscriptions jumping from 100 to 3000 in less than a month and packed houses most nights. They've also started renting the theater for private screenings, hosting charity events. They're also planning a Rocky Horror Picture Show run in October, just in time for Halloween. According to Walker, Rocky Horror was the first film he and his friends saw at the theater and with its "don't dream it, be it" message it's perfect for this charmingly independent local attraction.



**ABOUT NICK SMITH:** Nick Smith is a bestselling novelist from Bristol, England. He moved to Fort Walton Beach in 2013. He has written for the BBC, The Scotsman and the Charleston City Paper, where he was a Contributing Arts Editor. His other work includes books on art and screenwriting. He is also an award-winning movie director and a committee member of the Emerald Coast Filmmakers. Nick Smith's new mystery novel, The Windmill Factory, is available from local bookstores.

**SUDS 'N' CINEMA INFO:**  
174 Highway 98 SE,  
Ft Walton Beach, FL 32548.  
850-226-SUDS (7837),  
[info@sudsn cinema.com](mailto:info@sudsn cinema.com)  
[www.sudsn cinema.com](http://www.sudsn cinema.com)

*A Speakeasy Evening At*  
**CASINO ROYALE**

place your bets to help families & single women who are homeless

this speakeasy's password is "opportunity" to enjoy:

benefiting

BLACK JACK  
POKER  
ROULETTE  
CRAPS

CASH PRIZES  
VACATIONS  
HORS D'OEUVRES  
CASH BAR



OPPORTUNITY PLACE



**TICKETS: \$40 p.p.**

tickets available at  
[www.opifwb.org](http://www.opifwb.org)

Thank you to our sponsors:

**NXTLVL**  
NIGHTCLUB

**EMERALD COAST**  
FILMMAKERS

**COX**

**Save the Date:**  
Friday, September 20th | 7p-10p | NXT LVL Nightclub  
116 Perry Ave SE, Fort Walton Beach, FL 32548

All proceeds will benefit Opportunity Place, Inc., a shelter for women & families who are homeless.  
305 Lovejoy Rd, Fort Walton Beach, FL 32547 | [www.opifwb.org](http://www.opifwb.org) | 850.659.3190





## I Lived in a Minivan for a Year

By Monica Smit - [monicasmit.com](http://monicasmit.com)

I am interviewing a woman who's

telling me a story through her tears about her husband who had a heart attack minutes before a category 5 hurricane. While her and her two sons fight for their lives in the hallway, her beloved man lay lifeless on the kitchen floor. It took three days for his body to be moved due to the devastation. She found strength in herself she didn't know was there. She learnt the virtue of patience. She found a silver-lining. If she can...we all can!

In a typical American diner, I'm sipping my 4th cup of coffee. It smells like eggs, bacon, cinnamon and waffles. In front of me is a war hero, a politician, a husband and an incredible story. Not many men can say they've sent countless men to certain death out of necessity. He is road tripping on a motorbike with a tiny tent and a fresh footlong subway in his pocket every day. He can afford a different experience... but this is what he loves.

In a tiny seaside village in Newfoundland, I am laughing over coffee and cake with a 96-year-old woman, who's wit and mind is half her age. She's always lived here; she's never left and she doesn't regret it one bit. She tells me how the town has changed, how she used to walk 3 hours to go to the school dance. She tells me the good things in her life and the hard things. These stories let me see the past through the eyes of someone who truly knows. This is priceless.

I'm sitting in a board room filled with hospital directors and politicians, united to fight the opioid epidemic that has taken more lives than the Vietnam War. They are taking instructions from ME. I look around the room while butterflies inhabit my stomach...'how am I here, doing this?', 'can they tell I'm an amateur?', 'can they tell I'm nervous', 'Monica, put on your confident face...they don't know'.

Me, little old me, gets to learn from people like this...how did I get so lucky?

These are the stories a traveling independent journalist who lives in a minivan gets to tell the world. I have hundreds of stories to share. My ears are open, my eyes are curious and my camera is on. North America, you have taught me so much.

I've been to over 20 National Parks. I've seen the earth twist, turn and flow into shapes that defy logic. I've seen trees bigger than my wildest dreams and root systems the size of houses. I've seen dramatic coastlines that took my breath away and roads that made me stop blinking...this is the life of an Aussie road tripping North America.

Me, the road, and my Kia minivan named Stella.

North America is an expensive place to travel. Hostels aren't common and everything is far apart. There's really only one way to do North American any justice without spending your inheritance. Buy a car, make it your home and hit the road.

On top of that, buy a gym membership to take showers... #1 tip!

I started in Vancouver, Canada, went East to Newfoundland, South to Florida, West to California and finished up North to Seattle. I did a complete circle.

North America is the ONLY place where the climates can completely change 4 times within ONE hour of driving. I'm not kidding, there are places in Oregon and California you can drive through a slideshow of changing scenery.

I did the rim-to-rim hike in the Grand Canyon, which I call a 'designer walk'. I was spoilt with rainbows and waterfalls in Yosemite, dramatic scenes in Zion, red valleys in Kings Canyon,



ridiculous rock formations in Arches and Canyonlands. I drove through redwoods and overpasses with life-threatening drop-offs. I was intimidated by Mt Hood and stunned by the Pacific Coast sunsets.

I do have a favourite park though... Bryce. The paths are so well maintained, the rocks look like a fairy-tale book and the weather is erratic, giving you views of storms and lightning in the distance.

However, my favourite place overall is Newfoundland, Canada. If you have a chance to ever go there, please do. It's like you're in a completely different country and continent. Accents are charming, history is unique and the landscape is absolutely like nothing I've seen...and I've seen a lot.

The unique thing about USA is that every state has similarities in culture, but the differences are extreme also.

Maine is like a country of its own. I like their accents, which are completely different to the rest of USA. They give off a 'gentle Grandfather' vibe, probably because everyone there is old haha.

New York will change your personality because you have to be pushy to get anywhere.

I loved driving South and being called 'Ma'am' and having the door opened for me. Australia is going to be a shock without these southern

drawl gentlemen around. They love their guns. They'd sooner start a civil war than give them up. Members of the defence force, young and old, have my respect. All the ones I met had an air of respect and honour about them, and so did their families.

Florida is an enigma. On one hand, it's very liberal but on the other, it's extremely conservative. Florida's most profitable industry is not tourist like one might think... it's criminals. They have the most prisons in Florida than any other state. They get paid to house prisoners from all over the country. I find it sad...when your economy depends on people making mistakes and being penalised, feels like bad karma to me.

New Mexican's feel forgotten. Their natural beauty is underrated, and I agree. If you're a history-buff, New Mexico is your destination.

Californian's have an air of arrogance; they know their home is one of the nicest places in the country. They get ridiculed for their politics all over the country, but they don't care. They'll die before agreeing with a southerner about anything. They are proud of their bathrooms being multi-gender, but I don't see the big deal. They are separate bathrooms with their own mirror and sink...they aren't actual multi-gender bathroom stalls. However, they love them, so don't say anything.

*continued page 30*



FESTIVAL CON **noches de ciencia**  
 DEMO Y ACTIVIDADES EN ESPAÑOL  
 COMIDA LATINA

LIVE MUSIC

ELIO DELGADO MARIAND Y SILORRIESTA CARIBE GROOVE PAUL A SOFIA

2ND ANNUAL EVENT AT THE CHALLENGER LEARNING CENTER  
 SEPTEMBER 14 | 5-11PM | CHALLENGERTLH.COM

Annual Unity Walk/Health Fair 3 Day Community Event

-FREE FOOD/CLOTHES  
 -JOB OPPORTUNITIES  
 -3-DAYS OF UNITY

Kingdom Covenant Connections, Inc.  
 John 17:21 That they all may be one.  
 www.kingdomcovenantconnections.com

UNITY WALK WEEKEND EVENT

Sponsored by: **BOMBAS CONEXIÓN** MEDIA GROUP **Walmart** Neighborhood Market **Badcock HOME FURNITURE & more** AND MANY MORE!

Lyons Park in Mobile, AL  
 JOIN US FOR A WEEKEND OF UNITY!

SEPT. 13TH  
 JOB FAIR 9AM-3PM PRAYER AROUND THE FOUNTAIN 6:30PM-8:30PM

SEPT. 14TH  
 UNITY WALK & CELEBRATION 7AM-4PM

SEPT. 15TH  
 KING OF KINGS UNITY CONCERT 2PM-5:30PM  
 Presented by T.C. Bright Productions Outreach Ministry

FOR MORE INFORMATION: EMAIL: KINGDOM.COVENANT@YAHOO.COM

**ARE YOU BILINGUAL?**

The Okaloosa County Supervisor of Elections NEEDS YOU!

If you are:

- A United States Citizen
- 18+ years of age
- Able to read, write, and speak English and fluent in Spanish

**CALL US!**

We are looking for bilingual Poll Workers for upcoming elections. If you are interested in serving Okaloosa County voters and ensuring fair and accurate elections, become a Poll Worker today!

[www.GoVote-Okaloosa.com](http://www.GoVote-Okaloosa.com) (850)689-5600

Paul Lux, Okaloosa County Supervisor of Elections





## Minivan cont.

Portland is progressive, but in a louder way. Everyone, at the same time, is on a mission to be completely unique which can come across as 'try-hard'. I paid \$20 USD for a small breakfast because it was in a trendy place. Far out...they smoke a lot of weed! They love their state so much; every stranger would willingly be my personal tour guide and remind me that Oregon has it ALL...beaches, rainforest, mountains and deserts...oh and lots of pot!

America has a bad reputation for being dangerous. I have been traveling solo as a 31-year-old female and I haven't felt unsafe once. My only negative experience was when my car got broken into. Men have been really respectful and not forceful or sleazy. Women have been friendly and non-judgmental, and guess what...I didn't get shot! If you stay away from the cities as much as possible and don't be reckless, America is a very safe place.

I've loved my trip, but there are some things about North America I don't admire. You might think the president and congress control this country; you'd be wrong!

This country is controlled by big industries; food, the FDA, law firms and insurance companies. They indirectly support each other in their heartless coup. They force-feed you the chemical-ridden food that makes you sick, sell you the drugs to fix the sickness, then sell you more drugs to fix the first drug's side-effects. If pain persists, you can hire a lawyer to sue them, and then their insurance premium will go up. It's a vicious cycle, and every American is involuntarily part of it.

Lawyers bait you with advertisements saying you could be a millionaire...it's

easy, just have an accident. People sue their neighbours trying to get 'easy' money. It has created an ambience of mistrust in the American community. When there are too many law suits, insurances go up and small businesses can't afford to stay open. 'Ma and Pa' shops are almost a historic site here.

To stay healthy, you need will-power made of titanium. Everywhere you look, everywhere you turn, there's an abundance of sugary, salty, deliciously-deadly snacks. Everyone knows type 2 diabetes is an epidemic created by unhealthy lifestyles. We all know it, but nothing changes. Sugar threatens your every bite, even when you try to beat it. Kids suffer the most from the poisonous invasion, they are purposefully uneducated. Remember, their business model depends entirely on keeping you and your kids sick!

In a country where water is more expensive than Coca-Cola, and fruit is more expensive than chocolate... there's a problem!

I don't think this is what the 'American dream' was meant to look like.

This is slow-acting, sugary, salty... MASS-MURDER!



On a softer note, I will say that I'm going to miss refill coffees. I'll miss unlimited soup and salad at Olive Garden. I would stay there for hours charging everything and eating. I'll miss the salad bars in the grocery stores and the high-priced items at Wholefoods.

Now my trip is coming to an end and I'm selling my car with everything included. I've written an article and made videos to promote it.

You can see it here - [www.monicasmit.com/post/2008-kiasedona-road-trip-car-for-sale](http://www.monicasmit.com/post/2008-kiasedona-road-trip-car-for-sale)

## Panama City / Panama City Beach

¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!  
ADVERTISE IN CONEXIÓN!

**REACH THOUSANDS OF HISPANICS  
& NON-HISPANICS!**

**CARMEN ARGUETA YACAMAN:**  
**(850) 615-9224**

[carmenarguetayacaman2018@gmail.com](mailto:carmenarguetayacaman2018@gmail.com)  
[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

United States®  
**Census  
2020**

**APPLY ONLINE NOW! Visit [2020census.gov/jobs](http://2020census.gov/jobs)**

**2020 Census jobs provide:** ✓ Great pay ✓ Weekly pay  
✓ Flexible hours ✓ Paid training

Thousands of jobs are available nationwide, and many are near you.  
Help support your community by being a Census Taker.

For more information or help applying, please call **1-855-JOB-2020**

The U.S. Census Bureau is an Equal Opportunity Employer.

**Tienda La Mexicana y Taquería**

- Productos de México
- Productos de Centroamérica
- Productos de Brasil y Colombia
- Envíos y recargas
- Carnicería
- Especias y chiles secos

**¡Como si estuvieras en Casa!**  
**Tortas • Tacos • Sopes • Burritos**  
**Quesadillas • Platos Especiales**

**SÁBADO Y DOMINGO**  
Delicioso Menudo • Preparamos tu comida para eventos especiales  
*We cater for special occasions*

**1209 AIRPORT RD • UNIT 6**  
**DESTIN, FLORIDA 32541**  
**CALL TODAY: 850-837-3140**

**CYNTHIA MARQUEZ**  
Owner

Find us on: **facebook.**  
[tiendalamexicanadestin](http://tiendalamexicanadestin.com)

**CAKES FOR ALL OCCASIONS**  
**PASTELES PARA TODA OCASIÓN**



*There's a Heap of Fun  
Waitin' For Ya!*

**\$1 DAY  
OCTOBER 17**

\$1 Admission price  
All midway rides  
are \$1 each!

# The FAIR

PENSACOLA INTERSTATE

*¡Hay un montón de  
diversión esperándote!*

**Día de \$1  
17 de Octubre**

\$1 la entrada  
\$1 para los  
juegos mecánicos

**OCTOBER 17-27  
FREE ENTERTAINMENT!**

Starship ft. Mickey Thomas • Mitchell Tenpenny  
Jordan Davis • Seaforth  
Not Quite Fab • Thane Dunn's Elvis on Tour  
White Tie Rock Ensemble • Sea Lion Splash  
Eudora Farms Exotic Animals & much more!  
For tickets & information visit [PensacolaFair.com](http://PensacolaFair.com)

**OCTUBRE 17-27**

**¡ENTRETENIMIENTO GRATIS!**

Starship ft. Mickey Thomas • Mitchell Tenpenny  
Jordan Davis • Seaforth  
Not Quite Fab • Thane Dunn's Elvis on Tour  
White Tie Rock Ensemble • Sea Lion Splash  
Eudora Farms Exotic Animals & ¡mucho más!  
Para entradas e información visite [PensacolaFair.com](http://PensacolaFair.com)

**SUPER  
SAVER**

**1/2 PRICE GATE TICKETS &  
\$5 OFF RIDE WRISTBANDS  
AT PENSACOLAFAIR.COM**

(AVAILABLE SEPTEMBER 25 THROUGH OCTOBER 18)

**GRAN  
OFERTA**

**BOLETOS DE ENTRADA A MITAD DE  
PRECIO Y \$5 DE DESCUENTO EN  
PULSERAS PARA USAR JUEGOS  
MECÁNICOS EN PENSACOLAFAIR.COM**

(DISPONIBLE DEL 25 DE SEPTIEMBRE AL 18 DE OCTUBRE)



**Lighthouse**  
HEALTH PLAN

## A local Medicaid Health Plan created by doctors you know and trust.

Serving adults and children in Escambia, Okaloosa,  
Santa Rosa, Walton, Bay, Calhoun, Franklin, Gadsden,  
Gulf, Holmes, Jackson, Jefferson, Leon, Liberty,  
Madison, Taylor, Wakulla, and Washington Counties.



LHP1902WMA511675N

**844-243-5176 (TTY: 711) • [LighthouseHealthPlan.com](http://LighthouseHealthPlan.com)**





# piggly wiggly



¡Tu cerveza hispana y americana favorita!

¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller and more!

¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!

ICE COLD BEER

At the lowest prices in town... period!

Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

¡TENEMOS TUS PRODUCTOS Y MARCAS FAVORITAS!

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

¡En el 2019 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!



251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com



## PEPPERS

MEXICAN GRILL & CANTINA  
1176 EGLIN PKWY  
SHALIMAR, FL 32579

850.613.6970

10% MILITARY DISCOUNT AND  
KIDS EAT FREE TUESDAYS

(SHALIMAR LOCATION ONLY)



2 For 1  
DRAFT BEERS &  
HOUSE MARGARITAS  
EVERY DAY!!!!

FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT:  
PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM

TRY OUR OTHER LOCATIONS!

- 1900 S Ferdon Blvd Suite 140 | CRESTVIEW, FL | 850.398.5042
- 1140 Capital Circle SE #15 | TALLAHASSEE, FL 32301 | 850.877.2020
- 1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850.536.6800
- 2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850.785.2227